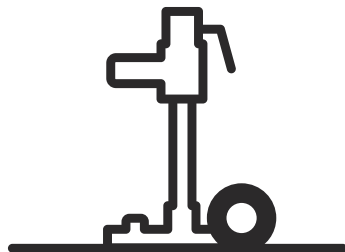




Husqvarna®



DS150, DS250, DS250 Single speed,
DS250 Single speed short

EAC

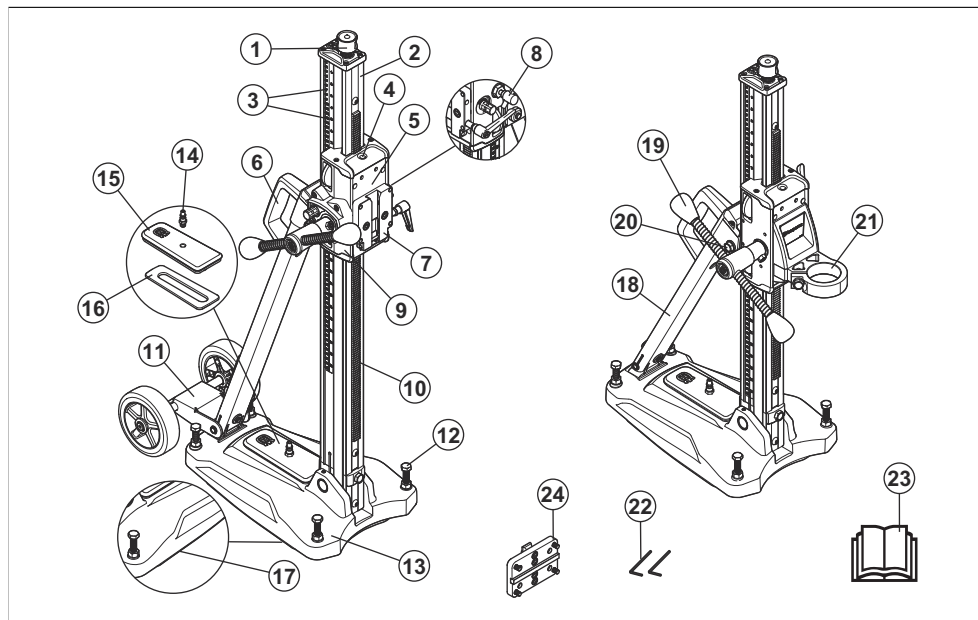
ET	Kasutusjuhend	2-16
LT	Operatoriaus vadovas	17-31
LV	Lietošanas pamācība	32-46
RU	Руководство по эксплуатации	47-62
TR	Kullanım kılavuzu	63-77

Sisukord

Sissejuhatus.....	2	Transportimine ja hoiustamine.....	13
Ohutus.....	3	Tehnilised andmed.....	14
Kokkupanek.....	5	Lisatarvikud.....	14
Installimine.....	6	Hooldus.....	15
Töö.....	9	Vastavusdeklaratsioon.....	16
Hooldamine.....	12		

Sissejuhatus

Toote ülevaade



1. Jõukruvi
2. Puurmasina sammas
3. Sügavuse ja nurga skaala
4. Tasemenäidik
5. Puurimootori kelk
6. Transportimiskäepide
7. Kiirinnitusplaadi lukustusklamber
8. Kelgu lukk
9. Käigukast
10. Hammaslatt
11. Transpordirattad (ei tarnita kõigi mudelitega)
12. Taseme reguleerimiskruvid
13. Alusplaat koos integreeritud vaakumifunktsiooniga

14. Vaakurõhu ühendus
15. Vaakumkate
16. Vaakumkatte tihend
17. Alusplaadi tihend
18. Tugi
19. Ettenihkeseadise hoo
20. Puurmasina kallutuse lukustuskrugi
21. Krae
22. Kuuskantvõti, 3 mm ja 4 mm
23. Kasutusjuhend
24. Paigaldusplaat

Toote kirjeldus

Toode on Husqvarna puurimootorite jaoks ette nähtud puuristatiiv.

- Mudelit DS150 saab kasutada koos kuni 150 mm läbimõõduga puuriteradega.
- Toode on alumiiniumist ja seega kerge. Stabiilseks toimimiseks on sel sisseehitatud vaakumplaat.
- Mudelid DS250 saab kasutada koos kuni 250 mm läbimõõduga puuriteradega.
- Puurmasina sammast saab kallutada 0-60°.
- Mudelid DS250 on varustatud puurimootori jaoks ette nähtud kiirkinnitusplaadiga. Mudelil DS150 on puurimootor paigaldatud kraele.
- Vaakumpump on tarvikuna saadaval kõigile mudelitele.

Kasutusotstarve

Seda toodet kasutatakse koos Husqvarna puurimootoriga lagede, seinte ja põrandate puurimiseks. Toodet kasutatakse betooni, telliste ja erinevate kivimaterjalide puurimiseks. Kõik muud kasutusviisid on väärad.

Toode on ette nähtud tööstuslikuks kasutamiseks ja mõeldud kogenud kasutajatele.

Sümbolid tootel



HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatus“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalise isikute kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.



Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kandke heakskiidetud kõrvaklappe.

Märkus: Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Tegutsege alati tervet mõistust arvestades.



HOIATUS: Seadme algset konstruktsiooni ei tohi ilma tootja heakskiiduta mitte mingisugustel asjaoludel muuta. Kasutage ainult originaalvaruosi. Lubamatus muudatused ja/või lisatarvikud võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.

Kõiki olukordi, mis võivad puurmasina kasutamisel ette tulla, pole võimalik kirjeldada. Olge alati ettevaatlik ja kasutage tervet mõistust. Vältige olukordi, millega te ei pruugi toime tulla. Kui te pärast selle juhendi läbilugemist tunnete veel ebakindlust, küsige enne jätkamist nõu asjatundjalt.

Võtke julgesti ühendust oma edasimüüjaga, kui tahate masina kasutamise kohta midagi küsida. Oleme teie teenistuses ja anname hea meelega nõu, kuidas masinat paremini ja ohutumalt kasutada.

Laske Husqvarna edasimüüjal puurmasinat korrapäraselt kontrollida ning teha vajalikke seadistamisi ja remonditöid.

Kõik selles kasutusjuhendis toodud andmed ja teave on kehtiv trükkitoimetamise kuupäeva seisuga.

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Toode on ohtlik, kui seda kasutada valesti või ettevaatamatult. Toode võib põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Hoidke kõik hoiatused ja juhendid alles.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi ja eeskirju.
- Kasutaja ja kasutaja tööandja peavad teadma toote kasutamise kaasnevaid riske ja neid ennetama.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Ärge kasutage toodet, kui teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage lastel seadet käsitseda.
- Lubage ainult volitatud isikutel toodet kasutada.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatud õnnetuste ja varakahjude eest.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.
- Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.
- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Ärge tehke sellele tootele muudatusi.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on seadmes muudatusi teinud.

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 4*.
- Veenduge, et tööalal viibiksid üksnes selleks volitatud isikud.
- Hoidke tööala puhas ja hästi valgustatud.
- Veenduge, et saaksite töötada ohutus ja stabiilses asendis.
- Hoiduge seadme kasutamisest halva ilmaga, nt tiheda udu, tugeva vihma, tugeva tuule või väga külma ilma korral. Halva ilmaga töötamisel tekib

kergesti väsimus, mis võib põhjustada ohtlikke tingimusi, nt libedaid pindu.

- Kontrollige alati üle pinna tagumine külg kohast, kust puuritera läbipuurimisel väljub. Tehke tööala ohutuks. Eraldage tööala. Veenduge, et puudub kehavigastuste või varakahju oht.
- Veenduge, et lõigatav materjal ei saaks lahti tulla ning sellega kasutajale kehavigastusi põhjustada.
- Ärge kasutage toodet, kui te ei saa võimaliku õnnetusjuhtumi korral abi kutsuda.
- Ootamatult tööpiirkonda sattuvad inimesed ja loomad võivad häirida seadme ohutut kasutamist. Kasutage toodet alati ettevaatlikult.
- Veenduge, et riided, pikad juuksed või ehted ei jääks liikuvate osade vahele.
- Kasutage elektritööriista, hoides kinni isoleeritud haardepindadest, kui teostate toimingut, mille käigus võib lõiketarvik puutuda kokku peidetud kaablite või iseenda juhtmega. Voolu all oleva kaabliga kokkupuutuv lõiketarvik võib juhtida voolu elektritööriista osadesse ja see võib põhjustada kasutajale elektrilöögi.

Üldised ohutuselased märkused tööstatiivi kohta



HOIATUS: Lugege kõik ohutuselased hoiatused ja kõik juhised läbi. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

- **Enne elektritööriista reguleerimist või lisatarvikute vahetamist eemaldage pistik toiteallikast ja/või aku elektritööriista küljest.** Elektritööriista tahtmatu käivitamine võib põhjustada õnnetusi.
- **Enne tööriista kinnitamist tuleb tööstatiivi õigesti kokku panna.** Õige kokkupanek on vajalik kokkukukkumisohtu vältimiseks.
- **Kinnitage elektritööriist enne kasutamist korralikult tööstatiivi külge.** Elektritööriista nihkumine tööstatiivilt võib põhjustada tööriista juhitavuse kaotamist.
- **Asetage tööstatiiv kindlale ja tasasele pinnale.** Kui tööstatiiv liigub või kõigub, siis ei saa elektritööriista või töödeldavat detaili kindlalt ja ohutult kasutada.
- **Ärge koormake tööstatiivi üle ega kasutage seda redel-tellinguna.** Tööstatiivi ülekoormamisel või sellel seismisel koondub raskuskese statiivi ülaoassa ning see võib põhjustada statiivi ümberkukkumise.

Isikukaitsevahendid



HOIATUS: Enne seadme kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

- Toote kasutamise ajal kandke alati kohast isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei kõrvalda täielikult kehavigastuste ohtu. Isiklik kaitsevarustus vähendab õnnetuse korral

kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.

- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud silmade kaitset.
- Ära kanna avaraid, raskeid ega tööks sobimatuid rõivaid. Kanna rõivaid, milles saate vabalt liikuda.
- Kandke heakskiidetud kaitsekindaid, mis võimaldavad kindlat haaret.
- Kandke kummist kaitsekindaid, mis hoiavad ära märjast betoonist tuleneva nahaärrituse tekke.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline müraekskonnas viibimine võib põhjustada müra- ja kuulmiskadu.
- Toote kasutamisel õhku paiskuv tolm ja erituvad aurud võivad sisaldada ohtlikke kemikaale. Kasutage heakskiidetud hingamiskaitset.
- Kandke terasest ninaosakaitsmete ja libisemiskindla tallaga saapaid.
- Veenduge, et läheduses asuks esmaabikomplekt.
- Toote kasutamise ajal võib tekkida sädemeid. Veendu, et läheduses oleks tulekustuti.

Toote ohutusseadised

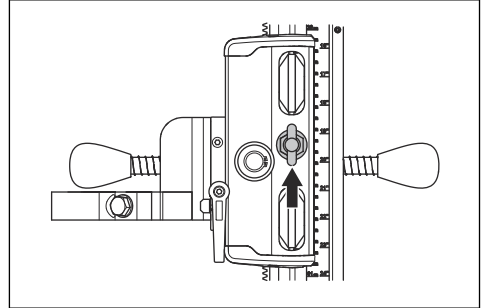


HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ärge kasutage toodet, mille ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Kontrollige ohutusseadiseid regulaarselt. Kui ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult, pöörduge Husqvarnahooldustöökoja poole.
- Ärge muutke ohutusseadmeid.

Kelgu luku kontrollimine

1. Keerake nuppu, et lukustada puurimootori kelk.



2. Proovige käega, kas puurimootori kelk on puurmasina samba külge lukustunud.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused. Hoidke edasises töös kasutamiseks alles kõik hoiatused ja juhendid.

- Seisake puurimootor, ühendage lahti toiteallikas ja eemaldage puurimootor enne toote hooldamist.
- Hoidke kõiki osi töökorras ja veenduge, et kõik kinnitused oleksid korralikult kinnitatud.
- Ärge kasutage defektset toodet. Tehke ohutuskontroll, hooldus- ja remonditööd selles juhendis kirjeldatud viisil. Kõik muud hooldustööd tuleb lasta teha volitatud hooldustöökojas.
- Hooldage toodet regulaarselt tagamaks, et see töötaks eelduspäraselt. Vt jaotist *Igapäevane hooldus lk 12*.

Kokkupanek

Sissejuhatus

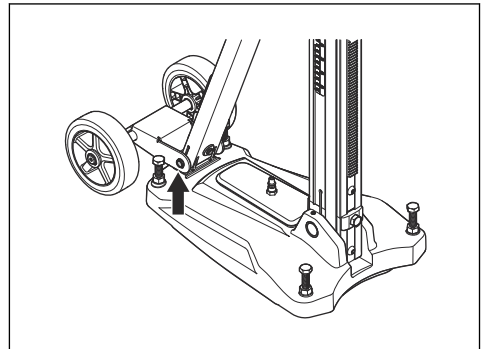


HOIATUS: Enne toote kokkupanekut lugege ohutuspeatükki ja tehke selles olev teave endale arusaadavaks.

Rattakomplekti paigaldamine

Rattakomplekti ei tarnita kõigi mudelitega.

- Kinnitage rattakomplekt alusplaadi taga oleva kronsteini külge ja pingutage kruvid.

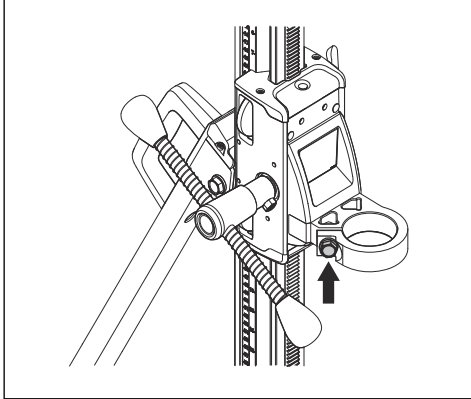


Puurimootori kinnitamine (DS150)



HOIATUS: Ühendage puurimootor toiteallika küljest lahti.

1. Eemaldage puuritera puurimootori küljest.
2. Lukustage kelgu lukk.
3. Pange puuri spindel läbi puurimootori kelgu krae.
4. Pingutage kruvi ettenihkeseadise hoovaga.

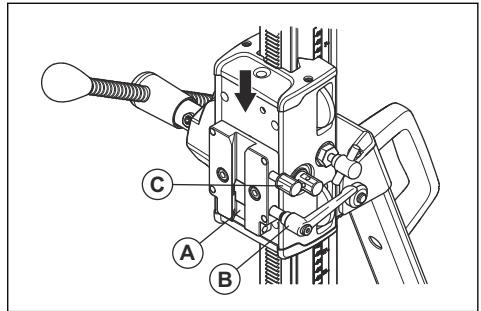


Puurimootori kinnitamine (DS250)



HOIATUS: Ühendage puurimootor toiteallika küljest lahti.

1. Eemaldage puuritera puurimootori küljest.
2. Lukustage kelgu lukk.
3. Kinnitage puurimootor puurimootori kelgul asuvasse lukustusklambrisse.
4. Suruge puurimootor täielikult lukustusklambri (A) põhja.



5. Pingutage lukustusklambrit hoovaga (B).
6. Kui paigaldate puurimootori DM240, pingutage ka lukustuskrugi (C).

Märkus: Lukustuskrugi kasutatakse üksnes koos puurimootoriga DM240.

Installimine

Paigaldamistoimingud

On 3 viisi, mida saabenne puuri kasutamist kasutada toote kinnitamiseks:

- laienduspoldiga;
- vaakumplaadiga.
- täispikkuses keermestatud varda, seibi ja lukustusmutriga.

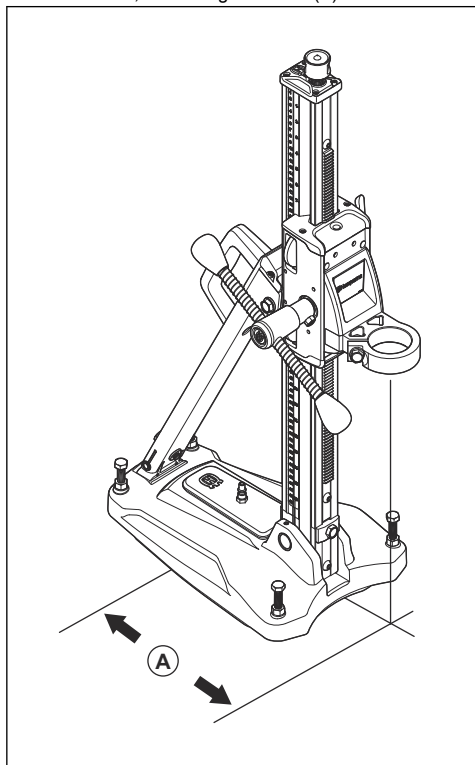
Toote paigaldamine koos laienduspoldiga



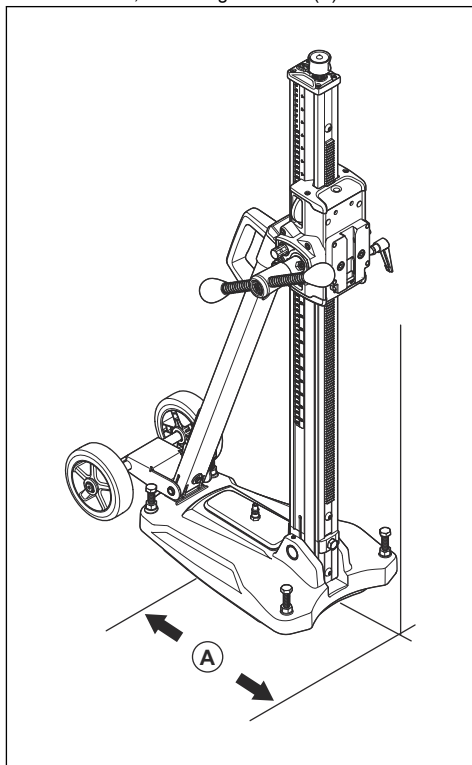
HOIATUS: Toote paigaldamine lakke või seina seab pinnale suure koormuse. Lagede ja seinte korral kasutage üksnes koormuse jaoks asjakohast laienduspoliti või ankurkrugi.

1. Puurige laienduspoldi jaoks auk.

a) DS150 – Puurige puuritava ava keskkohast 293 mm / 11,5 tolli kaugusele ava (A).



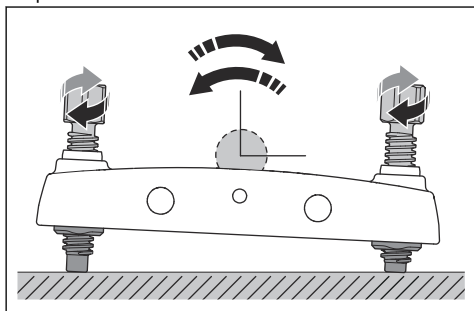
b) DS250 – Puurige puuritava ava keskkohast 300 mm / 11,8 tolli kaugusele ava (A).



Märkus: See kaugus kehtib kiirkinnitusplaadile paigaldatud puurimootori DM220 kohta. Kui puurimootor on paigaldatud kraega, on kaugus 320 mm / 12,6 tolli.

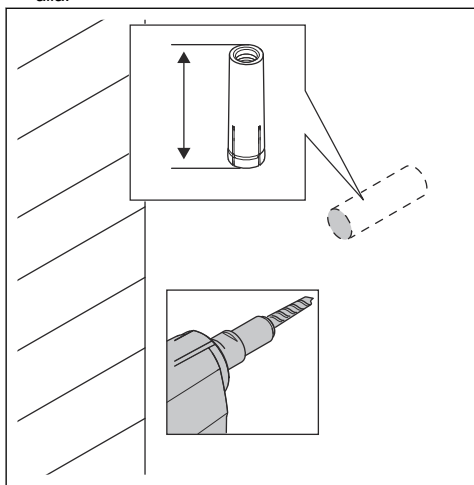
2. Kinnitage alusplaat laienduspladiga.
3. Veenduge, et laiendusplaat on õige pingsusega kinnitatud.

4. Vajaduse korral reguleerige alusplaati. Keerake reguleerkrusid, kuni alusplaat on pinnaga paralleelne.

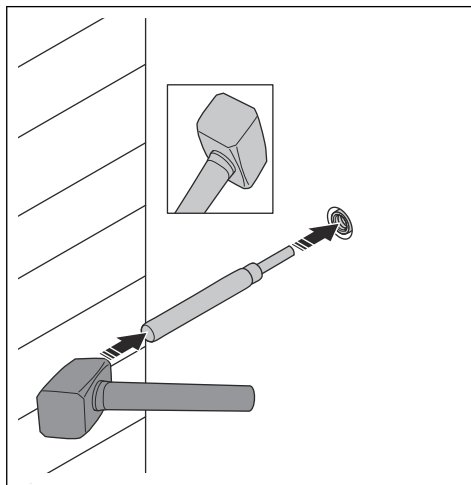


Laienduspoli kinnitamine

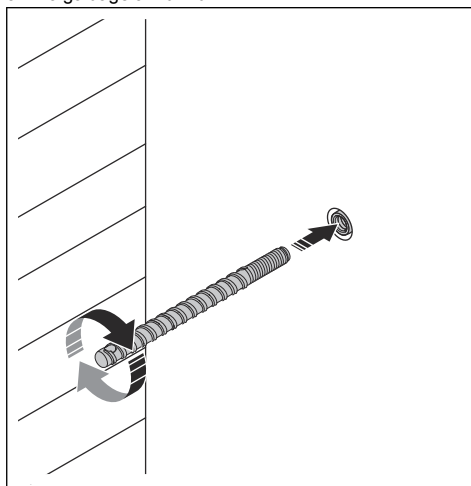
1. Puurige laienduspoli jaoks auk. Veenduge, et selle sügavus oleks piisav. Padrun tuleb paigaldada pinna alla.



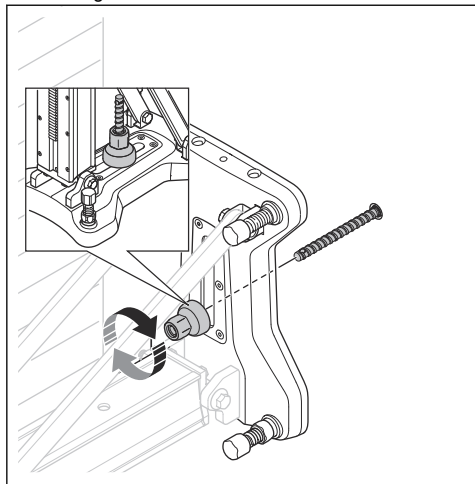
2. Kasutage laienduspoli paigaldamiseks torni ja haamrit.



3. Paigaldage ankurkruvi.



4. Kinnitage toode mutri abil.



Toote paigaldamine Husqvarna vaakumplaadiga



HOIATUS: Ärge kasutage toodet koos vaakumplaadiga, kui puurite seinu või lagesid.



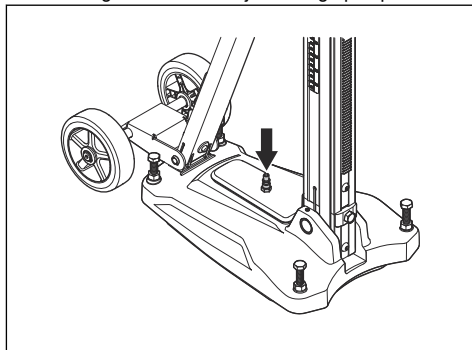
HOIATUS: Aluspind peab olema sile ja kvaliteetne. Kui vaakumplaat ei sulgu korralikult vastu pinda, võib toode lahti tulla.



HOIATUS: Vaakumplaadi kasutamine on soovitatav ainult koos järgmiste Husqvarna puurmasinatega: DM200, DM220, DM230, DM280 High speed. Muude

puurmasinate kasutamise korral võib toode lahti tulla.

1. Keerake lahti taseme reguleerimiskruvid. Need peavad paiknema vaakumplaadi põhja kohal.
2. Ühendage vaakumvoolik ja käivitage pump.



HOIATUS: Vaakumplaadi korralikult pinna külge sulgemiseks peab miinimumrõhk olema -0.85 bar.

3. Pingutage tasemekruvid, kuni tunnete kruvil survet.



HOIATUS: Vaakumplaadi kasutamise korral peavad taseme reguleerimiskruvid pinnaga kokku puutuma. Vastasel korral võib vaakumplaat lahti tulla.

Toote paigaldamine täispikkuses keermestatud vardaga

- Kasutage toote paigaldamiseks lakke või seinale täispikkuses keermestatud varrast.
- Kasutage täispikkuses keermestatud varrast, kui laienduspolti ei ole võimalik kasutada.
- Kinnitage täispikkuses keermestatud varras seibide ja mutritega.

Töö

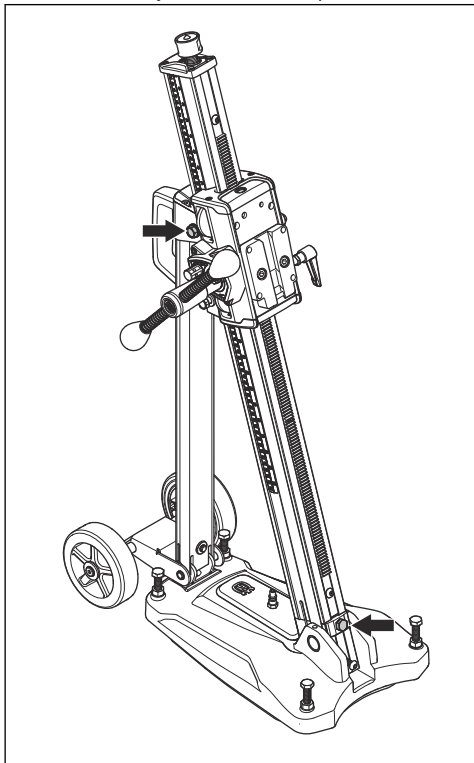
Ettevalmistused enne toote kasutamist

- Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
- Lugege puurimootori kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et saate kõigist juhistest aru.
- Tehke igapäevane hooldus. Vt jaotist *igapäevane hooldus lk 12*.

Puurmasina samba nurga reguleerimine

Puurmasina sammast saab kallutada 0-60°.

1. Keerake lahti puurmasina sammast lukustavad lukustuskruidid ja seadke soovitud puurimisnurk.



- a) Ligikaudseks reguleerimiseks kasutage nurgamõõdikut. Kui vajalik on suurem täpsus, kasutage täpsemat mõõteviisi.

2. Pingutage puurmasina samba lukustuskruidid.

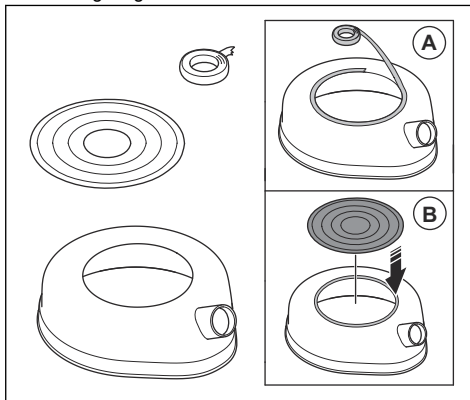
Toote ettevalmistamine tagurpidi puurimiseks



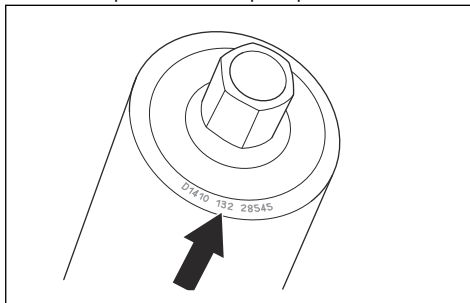
HOIATUS: Kasutage alati prügirõngast koos sulgemisketta ja kummiseibiga tagurpidi puurimise ajal. Tootesse sisenev vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

1. Puhastage prügirõnga ülaosa. Määre ja mustus tuleb eemaldada.

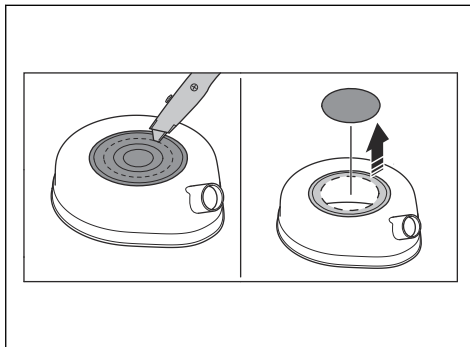
2. Kinnitage kahepoolne kleplint prügiringi ülemise ava ümber (A) või kasutage selleks pihustatavat liimi. Pange sulgemisketas kattena (B) ava peale. Kinnitage tugevalt.



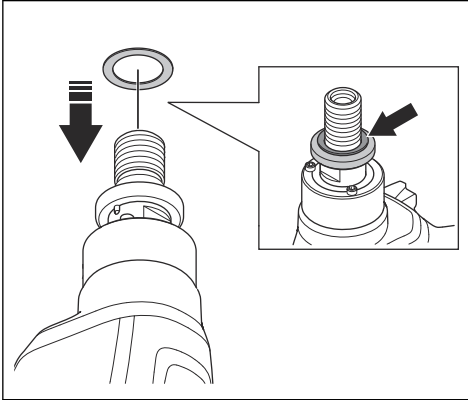
3. Vaadake puuritera mõõte puuri pealt.



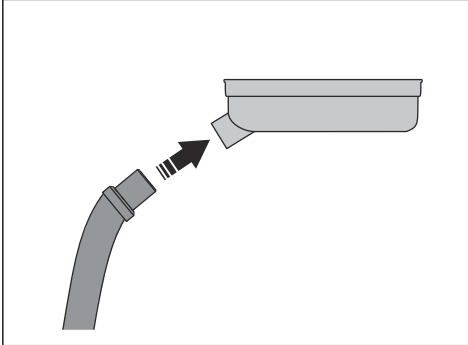
4. Lõigake sulgemiskettasse ava puuritera vähima mõõtmele vastavalt.



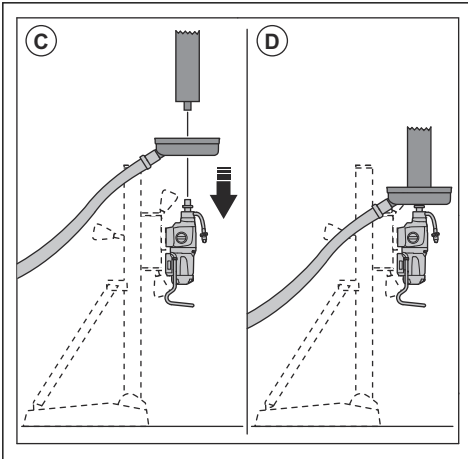
5. Kinnitage kummist seib kiirvabastusseibile puuri spindlil.



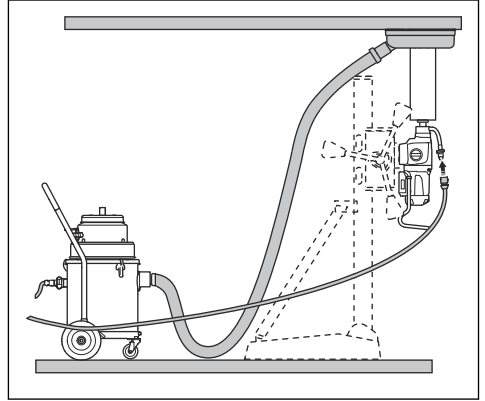
6. Ühendage prügikogur prügirõnga ühendusega.



7. Paigaldage prügirõngas puuri spindlile (C).
Paigaldage puuritera puuri spindlisse (D).



8. Käivitage prügikogur.
9. Tõstke puuritera suunaga lakke. Paigaldage prügirõngas lakke.



Hooldamine

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.



HOIATUS: Vigastuste vältimiseks eemaldage enne hooldustööde tegemist toitejuhe vooluvõrgust.

Igapäevane hooldus

- Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.
- Puhastage välispinnad.
- Veenduge, et ettenihkeseadise hoob liiguks vabalt.
- Veenduge, et hammasrattad liiguksid vabalt ega ei tekitaks müra.
- Vaadake puurmasina sammakulumise või kahjustuste suhtes üle.
- Veenduge, et puurimootori kelk liiguks kergelt ja et miski ei nihutaks puurmasina sammast.

Seadme puhastamine ja määrimine



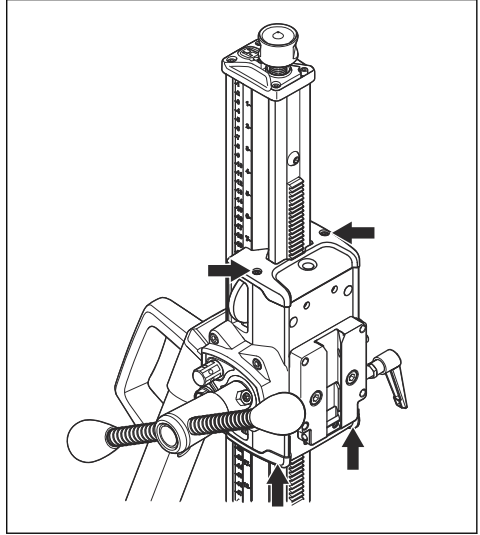
ETTEVAATUST: Puuristatiivi puhastamata jätmise korral võib see kahjustuda.

1. Eemaldage puurimootor.
2. Puhastage toode kõrgsurvepesuriga ja seejärel eemaldage sellelt veejäägid kuiva riidelapiga.
3. Määrige toote liikuvad osad. Kandke määre kontaktpindadele, et vältida nende korrodeerumist.

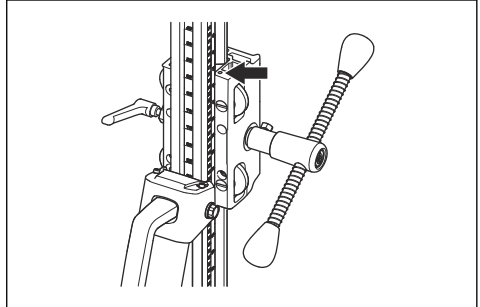
Puurimootori kelgu reguleerimine

Kui puurmasina samba ja puurimootori kelgu vahele on jäänud vahe, peab puurimootori kelgu reguleerima.

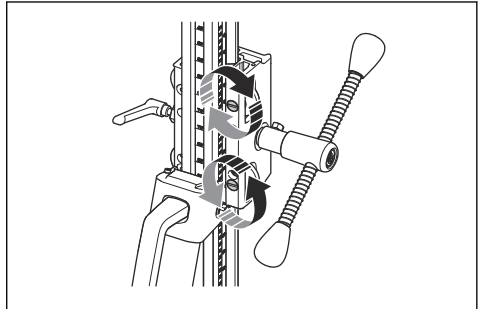
1. Eemaldage plastkatted puurimootori kelgu pealt ja alt.



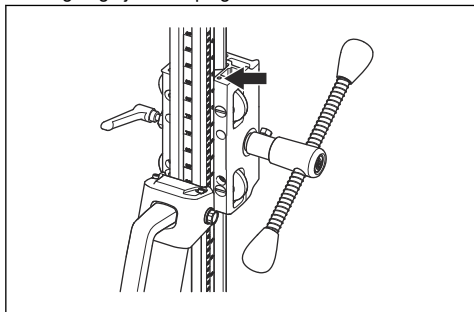
2. Keerake lahti juhtrulle paigal hoidev kruvi.



3. Keerake ülemist juhikrattast lapikruvikeerajaga päripäeva. Ülemine juhikrattas liigub puurmasina sambale lähemale.

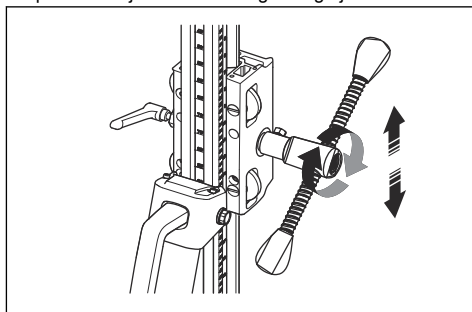


- Keerake alumist juhikratat lapikruvikeerajaga vastupäeva. Alumine juhikratas liigub puurmasina sambale lähemale.
- Pingutage juhtrulle paigal hoidvat kruvi.



Märkus: Pärast juhtrullide pingutamist peab olema neid võimalik pöörata ettenihkeseadise hoovaga, kuid mitte käsitsi.

- Puurimootori kelgu üles- ja allaliigutamiseks kasutage ettenihkeseadise hooba. Veenduge, et puurimootori kelk liiguks puurmasina sambal sujuvalt. Juhtrullid peavad pöörlema ja paigal püsima. Vajaduse korral reguleerige juhtrulle uuesti.



Transportimine ja hoiustamine

- Transportimisel kinnitage toode ohutult, et ära hoida kahjustusi ja õnnetusi.
- Kui tootele on kinnitatud puurimootor, kasutage toote transportimiseks valikulisi transpordirattaid.
- Ilma transpordiratasteta transportimiseks on puurimootor vaja eemaldada toote küljest, sest kogukaal on üle 25 kg.
- Hoidke toodet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Hoidke toodet kuivas kohas, mis ei külmu.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

Mõõtmed	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Kõrgus, mm	862/33,9	1052/41,4	1052/41,4	862/33,9
Laius, mm/tolli	266/10,5	266/10,5	266/10,5	266/10,5
Sügavus, mm/tolli	522/20,6	545/21,5	545/21,5	545/21,5
Kaal, kg/naela	14/30,9	17/37,5	16	15/38
Maks. vahemaa, mm/tolli	495/19,5	686/27	686/27	495/19,5
Maksimumkoormus (käepidemel), kg/naela	50/110	50/110	50/110	50/110
Puurmasina samba nurk	0–60°	0–60°	0–60°	0–60°
Puuritera maksimaalne diameeter, mm	150/6	250/10	150/6 (krae) 250/10 (kiirkinnitus)	250/10

Maksimaalsed puuriterade läbimõõdud

Puurimootor	DS 150		DS 250	
	Ankurpolt, mm/tolli	Ühendatud tolmuimejaga, mm/tolli	Ankurpolt, mm/tolli	Ühendatud tolmuimejaga, mm/tolli
DM 540i	100	100	100/4*	100/4*
DM 230	150/6	150/6	150/6*	150/6*
DM 220			150/6	150/6

* Koos rõngasadapteriga.

Lisatarvikud

Saadaolev tarvik	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
VP 200 vaakumpump	X	X	X	X
Rattakomplekt	X		X	X
Käigukast	X			

Saadaolev tarvik	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Krae		X		

Hooldus

Volitatud hoolduskeskus

Lähima Husqvarna Construction Products volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt .

Vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46
3614 6500, kinnitab ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Puurmasina stativ
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	DS150, DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2022. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“

ja et kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid:

EN 12348:2000+A1:2009

EN 62841-3-6:2014+A11:2017

EN IEC 63000:2018

Partille, Partille, 2022-12-02



Fredrik Sandinge

Uurimis- ja arengudirektor, betooni saagimis- ja puurimisseadmed

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

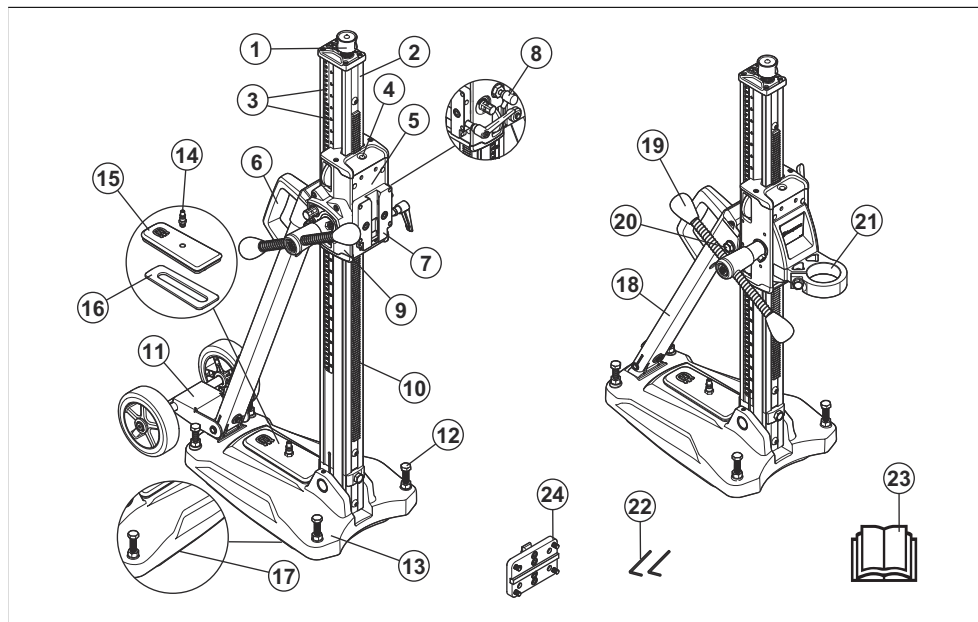
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

TURINYS

Įvadas.....	17	Gabenimas ir laikymas.....	28
Sauga.....	18	Techniniai duomenys.....	29
Surinkimas.....	20	Priedai.....	29
Diegimas.....	21	Techninė priežiūra.....	30
Naudojimas.....	24	Atitikties deklaracija.....	31
Techninė priežiūra.....	27		

Įvadas

Gaminio apžvalga



1. Keltuvo varžtas
2. Gręžimo stovo kolona
3. Gylio ir kampo nuoroda
4. Lygio indikatorius
5. Gręžimo variklio vežimėlis
6. Transportavimo rankena
7. Fiksavimo spaustukas greitojo montavimo plokštei
8. Vežimėlio užraktas
9. Pavarų dėžė
10. Krumpliaštiebis
11. Gabenimo ratukai (tiekami ne su visais modeliais)
12. Lygio reguliavimo varžtai
13. Pagrindo plokštė su integruotąja siurbimo funkcija
14. Siurbimo slėgio jungtis
15. Siurbimo angos dangtis
16. Siurbimo angos dangčio tarpiklis
17. Pagrindo plokštės tarpiklis
18. Atrama
19. Pastūmos mechanizmo svirtis
20. Fiksavimo varžtas gręžimo kolonos pakreipimui
21. Žiedas
22. Šešiabriaunis raktas, 3 mm ir 4 mm
23. Naudojimo instrukcija
24. Montavimo plokštė

Gaminio aprašas

Gaminys – tai gręžimo stovas Husqvarna gręžimo varikliams.

- Modelį DS150 galima naudoti su gręžimo karūnomis, kurių skersmuo – ne didesnis nei 150 mm.
- Gaminys yra aliumininis, todėl sveria nedaug. Jame integruota vakuuminė plokštė užtikrina stabilų veikimą.
- DS250 modelius galima naudoti su gręžimo karūnomis, kurių skersmuo – ne didesnis nei 250 mm.
- Gręžimo koloną galima pakreipti 0–60° kampu.
- DS250 modeliuose yra greitojo montavimo plokštė, skirta gręžimo varikliui. Modelio DS150 gręžimo variklis įrengtas ant žiedo.
- Vakuuminis siurblys tiekiamas kaip visų modelių priedas.

Naudojimas

Gaminys naudojamas kartu su Husqvarna gręžimo varikliu norint gręžti lubas, sienas ir grindis. Gaminys naudojamas gręžti betoną, mūrą ir įvairias medžiagas iš akmens. Kitiems tikslams jis nenaudotinas.

Gaminys skirtas patyrusiems operatoriams naudoti pramonėje.

Simboliai ant gaminio



ĮSPĖJIMAS. Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba prazūdyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad instrukcijas suprantate.



Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.

Pasižymėkite: Kiti ant įrenginio pateikti simboliai (lipdukai) skirti specialiems tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimams.

Produkto pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PERSPĖJIMAS: Jokiu būdu nekeiskite originalaus įrenginio dizaino, negavę gamintojo leidimo. Visada naudokite tik originalias atsargines dalis. Dėl neleistinų konstrukcinių pakeitimų ir (ar) priedų naudojimo įrenginys gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti naudotoją ar kitus asmenis.

Naudojant grąžtą, neįmanoma numatyti visų įmanomų situacijų, kurios gali iškilti. Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu. Neapsiimkite atlikti darbų, kuriems nesate pakankamai kvalifikuotas. Jeigu perskaitę šią instrukciją vis dar nesate tikri, kaip naudoti įrenginį, pasitarkite su tai išmanančiu asmeniu.

Iškilus daugiau klausimų dėl šio įrenginio naudojimo, nedvejodami susisiekite su prekybos atstovu. Mes su malonumu Jums padėsime ir patarsime, kaip naudoti įrenginį veiksmingai ir saugiai.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

Leiskite savo „Husqvarna“ platintojui reguliariai tikrinti gręžimo įrenginį ir atlikti būtinuosius nustatymo ir remonto darbus.

Visa informacija ir visi šiose naudojimo instrukcijose pateikti duomenys galioja šias naudojimo instrukcijas atiduodant į spaustuovę.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Prieš naudodami gaminį, privalote perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.
- Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas.
- Laikykitės visų taikomų teisės aktų ir taisyklių reikalavimų.
- Naudotojas ir naudotojo darbdavys turi žinoti apie galimus pavojus darbo su gaminiu metu ir imtis priemonių, kad jų išvengtų.
- Neleiskite kitiems naudotis gaminiu, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
- Gaminį naudokite tik tada, jei esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.
- Neleiskite gaminio naudoti vaikams.
- Dirbti su gaminiu gali tik įgalioti asmenys.
- Naudotojas yra atsakingas už visą žalą, padarytą asmenims arba jų nuosavybei.
- Nedirbkite su gaminiu, jeigu esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.
- Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.
- Rūpinkitės gaminio švara. Įsitinkinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
- Nedirbkite su gaminiu, jei jis yra sugadintas.
- Nemodifikuokite šio gaminio.
- Nenaudokite gaminio, jei gaminį galėjo modifikuoti kiti asmenys.

Naudojimo saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 19.*
- Įsitinkinkite, kad darbo vietoje yra tik įgalioti asmenys.
- Darbo vieta visuomet turi būti švari ir apšviesta.
- Dirbdami privalote stovėti saugiai ir stabiliai.

- Nenaudokite gaminio blogu oru, pvz., esant tirštam rūkui, stipriam lietaui, smarkiame vėjui ar dideliame šalčiui. Dirbdami blogu oru galite pavargti, be to, gali susidaryti pavojingos sąlygos, pavyzdžiui, slidūs paviršiai.
- Jei gręžiate kiauurai, visuomet patikrinkite paviršiaus, per kurį išlįs gręžimo karūna, galinę pusę. Užtikrinkite darbo zonos saugumą. Aptverkite darbo zoną. Užtikrinkite, kad niekas nesusižalotų ar nebūtų sugadinta.
- Įsitinkinkite, kad neatsilaisvins jokios dalys (medžiagos), kurios galėtų sužeisti naudotoją.
- Nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju negalėtumėte sulaukti pagalbos.
- Netikėtas asmenų ar gyvūnų pasirodymas gali sutrukdyti saugiai naudoti gaminį. Visada gaminį naudokite saugiai.
- Būkite atsargūs, kad judančios dalys neįtrauktų drabužių, ilgų plaukų ir papuošalų.
- Dirbant visada įrankį laikykite už izoliuotų laikymo rankenų, nes jis gali siekti paslėptus elektros laidus arba savo maitinimo laidą. Pjovimo įrankiu palietus laidą, kuriuo teka elektros srovė, įtampa gali pasiekti atviras įrankio dalis, todėl operatorius gali patirti elektros smūgį.

Bendrieji įspėjimai dėl saugaus darbinio stovo naudojimo



PERSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikydami įspėjimų ir instrukcijų galite sukelti gaisrą, patirti elektros smūgį ir (arba) rimtai susižeisti.

- **Atlikdami keitimus arba keisdami priedus, ištraukite maitinimo laidą kištuką iš elektros lizdo ir (arba) atjunkite akumuliatorių bloką.** Netyčinis elektrinio įrankio paleidimas gali sukelti nelaimingą atsitikimą.
- **Prieš tvirtindami įrankį tinkamai sumontuokite darbinį stovą.** Priešingu atveju jis gali sugriūti.
- **Prieš naudodami elektrinį įrankį, gerai pritvirtinkite jį prie darbinio stovo.** Dėl elektros įrankio slankiojimo ant darbinio stovo, gali nepavykti jo suvaldyti.
- **Pastatykite darbinį stovą ant tvirtu, plokščio ir lygaus paviršiaus.** Jeigu darbinis stovas gali pajudėti iš vietos ar svyruoja, nėra galimybės tinkamai valdyti elektrinio įrankio ar apdorojamosios detalės.
- **Per daug neapkraukite darbinio stovo ir nenaudokite jo kaip kopėčių ar pastolių.** Per daug apkrovus arba užlipus ant darbinio stovo, jo viršuje susidaro didelis svoris, dėl to stovas gali nuvirtti.

Asmeninės apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami gaminiu visada naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. Asmenines apsaugines priemones nepašalina sužeidimų pavojaus. Asmenines apsaugines priemones sumažina sužalojimų laipsnį nelaimės atveju. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamą įrangą.
- Dirbdami gaminiu naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.
- Nedėvėkite laisvų, sunkių ar netinkamų drabužių. Dėvėkite tokius drabužius, kurie leistų laisvai judėti.
- Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines, kurios leistų tvirtai laikyti gaminį.
- Naudokite gumines apsaugines pirštines, kurios apsaugotų odą nuo šlapio cemento.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalną.
- Dirbdami gaminiu visada naudokite patvirtintas klausos apsaugos priemones. Ilgalais triukšmas gali pakenkti klausai.
- Gaminys sukelia dulkes ir garus, kurių sudėtyje yra kenksmingų cheminių medžiagų. Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą.
- Dėvėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Šalia visada turėkite pirmosios pagalbos rinkinį.
- Naudojant gaminį gali susidaryti kibirkštys. Šalia visada turėkite gesintuvą.

Gaminio apsauginės priemonės

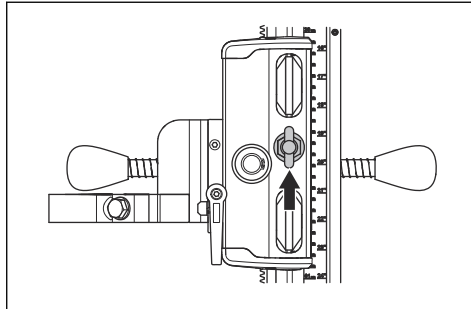


PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nenaudokite gaminio su saugos įtaisais, kurie yra pažeisti arba tinkamai neveikia.
- Reguliariai tikrinkite saugos įtaisus. Jei saugos įtaisai pažeisti arba tinkamai neveikia, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.
- Nemodifikuokite saugos įtaisų.

Vežimėlio užrakto tikrinimas

1. Pasukite rankenėlę, kad užrakintumėte gręžimo variklio vežimėlį.



2. Ranka patikrinkite, ar gręžimo variklio vežimėlis pritvirtintas prie gręžimo stovo kolonos.

Priežiūros saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus. Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau.

- Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą, sustabdykite gręžimo variklį, atjunkite maitinimą ir pašalinkite gręžimo variklį.
- Visos dalys turi būti tinkamos būsenos, o visos tvirtinamosios detalės gerai priveržtos.
- Nenaudokite įrenginio, jei jis sugadintas. Atlikite šioje instrukcijoje aprašytas saugos patikras, priežiūros ir techninės priežiūros procedūras. Visus kitus priežiūros darbus turi atlikti patvirtintas techninės priežiūros atstovas.
- Įsitikinkite, kad gaminys veikia tinkamai. Žr. *Kasdienė techninė priežiūra psl. 27.*

Surinkimas

Įvadas

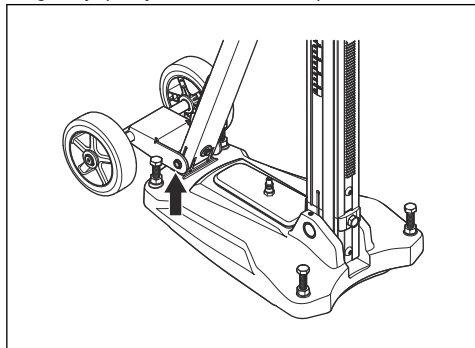


PERSPĖJIMAS: Prieš surinkdami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

Ratukų rinkinio tvirtinimas

Ratukų rinkinys tiekiamas ne su visais modeliais.

- Pritvirtinkite ratų rinkinį prie pagrindo plokštės galinėje pusėje esančio laikiklio ir prisukite varžtus.

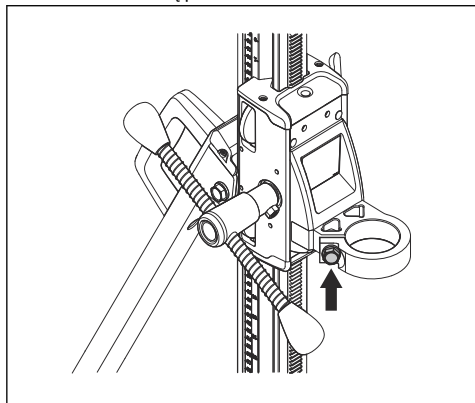


Gręžimo variklio tvirtinimas (DS150)



PERSPĖJIMAS: Atjunkite maitinimą į gręžimo variklį.

1. Iš gręžimo variklio pašalinkite gręžimo karūną.
2. Užrakinkite vežimėlio užraktą.
3. Įkiškite gręžimo veleną per žiedą į gręžimo variklio vežimėlį.
4. Priveržkite varžtą pastūmos svirtimi.

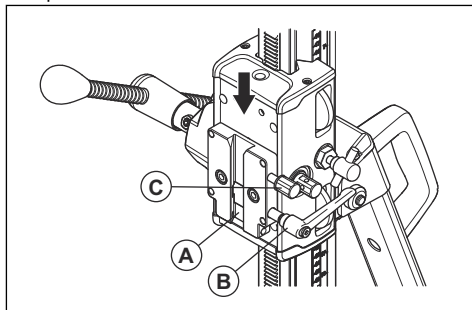


Gręžimo variklio tvirtinimas (DS250)



PERSPĖJIMAS: Atjunkite maitinimą į gręžimo variklį.

1. Iš gręžimo variklio pašalinkite gręžimo karūną.
2. Užrakinkite vežimėlio užraktą.
3. Įstatykite gręžimo variklį į gręžimo variklio vežimėlio fiksavimo spaustuką.
4. Stumkite gręžimo variklį iki fiksavimo spaustuko (A) apačios.



5. Pritvirtinkite fiksavimo spaustuką svirtimi (B).
6. Įdiegę gręžimo variklį DM240, taip pat priveržkite fiksavimo varžtą (C).

Pasižymėkite: Fiksavimo varžtas naudojamas tik kartu su gręžimo varikliu DM240.

Diegimas

Montavimo procedūros

Prieš pradėdami gręžti, gaminį galima sumontuoti 3 būdais:

- Su plečiamuoju varžtu.
- Su vakuumine plokšte.
- Su srieginiu strypu, poveržle ir antveržle.

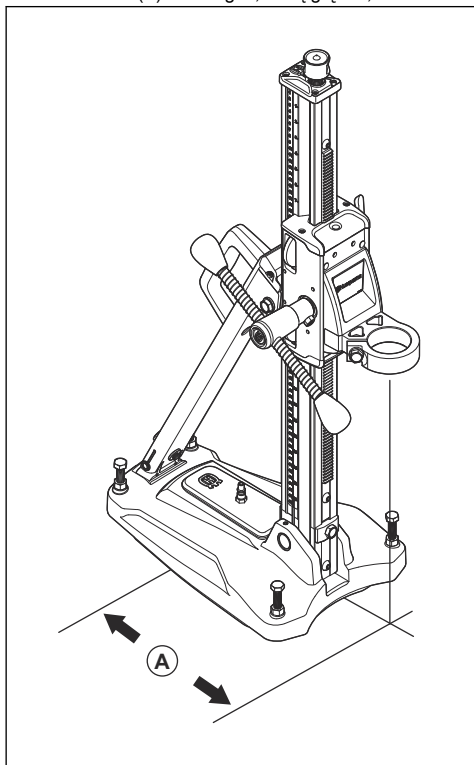
Gaminio tvirtinimas plečiamuoju varžtu



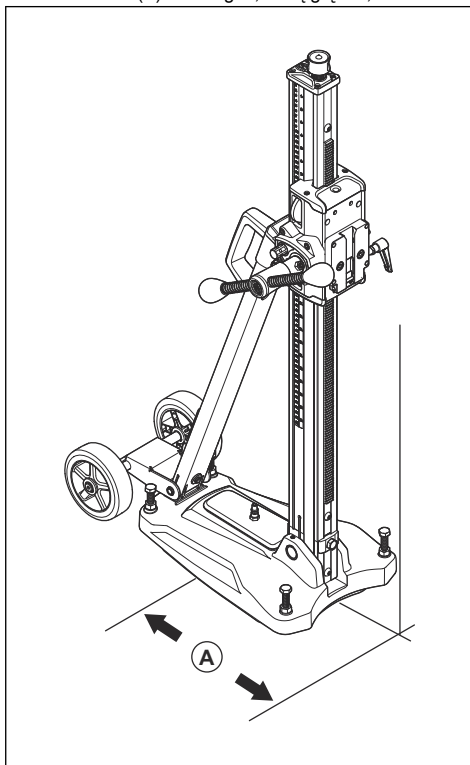
PERSPĖJIMAS: Pritvirtinus gaminį prie lubų arba sienos, paviršiai labai apkraunami. Norėdami naudoti luboms ir sienoms, naudokite tik tokį plečiamąjį varžtą arba inkarinį varžtą, kuris atitinka apkrovą.

1. Išgręžkite skylę plečiamajam varžtui.

a) (DS150) Išgręžkite angą 293 mm (11,5 col.) atstumu (A) nuo angos, kurią gręšite, centro.



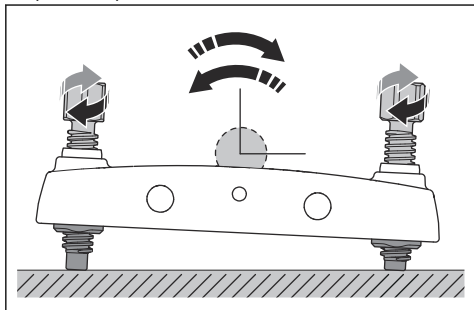
b) (DS250) Išgręžkite angą 300 mm (11,8 col.) atstumu (A) nuo angos, kurią gręšite, centro.



Pasižymėkite: Atstumas skirtas gręžimo varikliui DM220, įrengtam ant greitojo montavimo plokštės. Jei gręžimo variklis įrengtas su žiedu, atstumas yra 320 mm (12,6 col.).

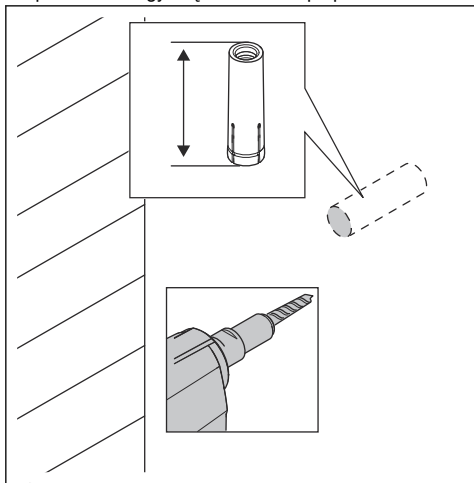
2. Pritvirtinkite apatinę plokštę plečiamuoju varžtu.
3. Patikrinkite, kad plečiamasis varžtas būtų tinkamai priveržtas.

4. Jei reikia pareguliuokite apatinę plokštę. Sukite reguliavimo varžtus, kol apatinė plokštė bus paraleliai paviršiui.

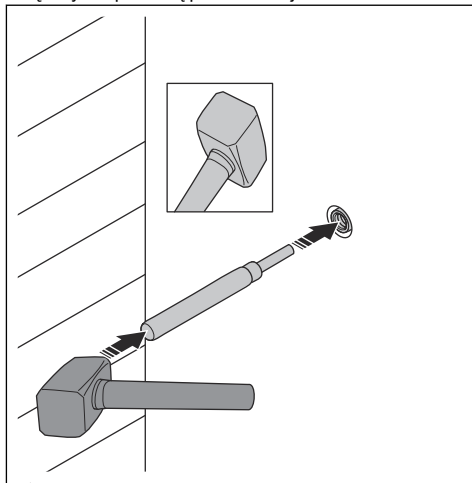


Plečiamojo varžto tvirtinimas

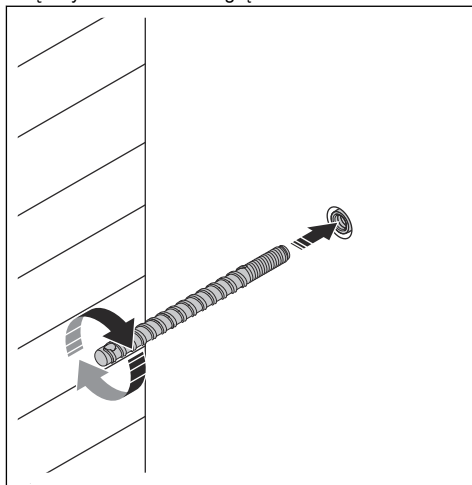
1. Išgręžkite skylę plečiamajam varžtui. Įsitinkinkite, ar pakankamas gylis. Įvorė turi būti po paviršiumi.



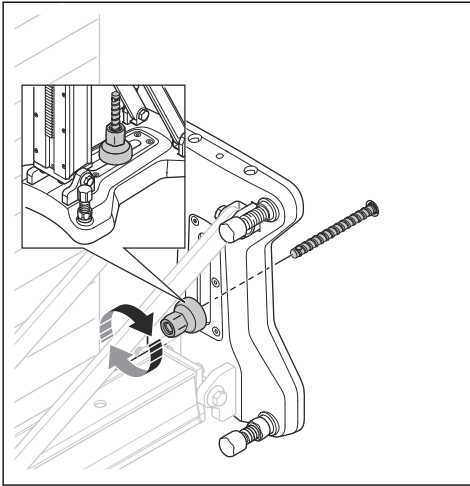
2. Įstatykite plėstuvą prakalu ir kūju.



3. Įstatykite tvirtinimo sraigą.



4. Pritvirtinkite gaminį naudodami varžlę.



Gaminio tvirtinimas Husqvarna vakuuminė plokštė



PERSPĖJIMAS: Netvirtinkite gaminio vakuuminė plokštė, kai gręžiate sienas arba lubas.



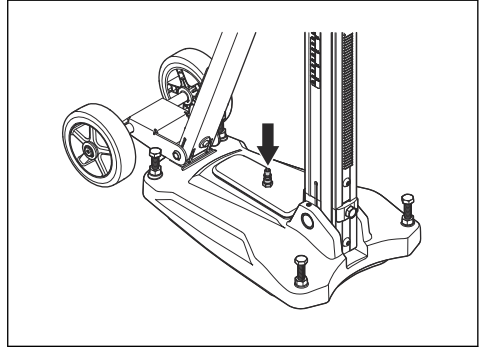
PERSPĖJIMAS: Atraminis paviršius turi būti plokščias ir kokybiškas. Jei vakuuminei plokštei nepavyksta sandariai prisisiurbti prie paviršiaus, gaminys gali atsilaisvinti.



PERSPĖJIMAS: Vakuuminę plokštelę rekomenduojama naudoti tik kartu su šiais Husqvarna gręžimo varikliais: DM200, DM220, DM230, DM280 High

speed. Naudojant kitus gręžimo variklius gaminys gali atsilaisvinti.

1. Atsukite lygiavimo varžtus. Jie turi būti virš vakuuminės plokštės apačios.
2. Prijunkite siurbimo žarnelę ir įjunkite siurbį.



PERSPĖJIMAS: Kad vakuuminė plokštė tvirtai prisisiurbtų prie paviršiaus, minimalus slėgis turi būti 0,85 bar.

3. Veržkite lygiavimo varžtus, kol pajusite pasipriešinimą.



PERSPĖJIMAS: Lygiavimo varžtai negali liestis prie paviršiaus, kai naudojate vakuuminę plokštę. Priešingu atveju vakuuminė plokštė gali atsilaisvinti.

Gaminio tvirtinimas naudojant srieginį strypą

- Naudokite srieginį strypą, kad pritvirtintumėte gaminį prie sienos arba lubų.
- Naudokite srieginį strypą, kai neįmanoma naudoti plečiamojo varžto.
- Srieginį strypą pritvirtinkite poveržlėmis ir veržlėmis.

Naudojimas

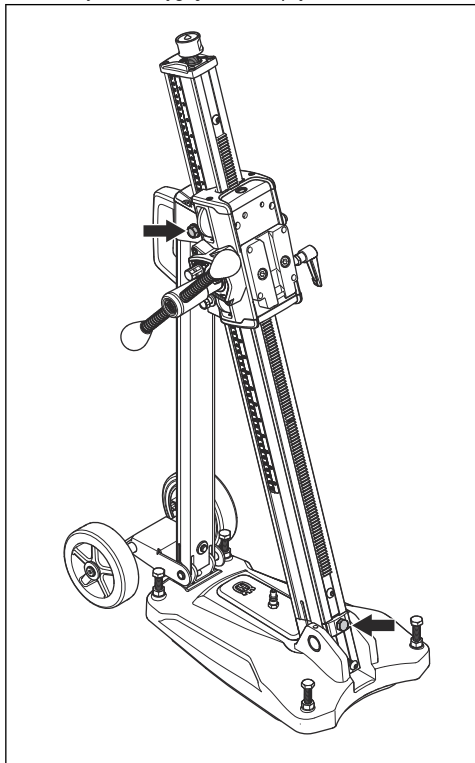
Prieš naudojant gaminį

- Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitinkinkite, kad viską gerai supratote.
- Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijos dalį apie gręžimo variklį ir įsitinkinkite, kad viską gerai supratote.
- Atlikite kasdienės priežiūros darbus. Žr. *Kasdienė techninė priežiūra psl. 27.*

Gręžimo kolonos kampo reguliavimas

Gręžimo koloną galima pakreipti 0–60° kampu.

1. Atsukite gręžimo kolonos fiksavimo varžtus ir nustatykite tinką gręžimo kampą.



a) Apytiksliai nustatykite pagal kampo indikatorių. Jei būtinas tikslus kampas, naudokite kitus matavimo būdus.

2. Priveržkite gręžimo kolonos fiksavimo varžtus.

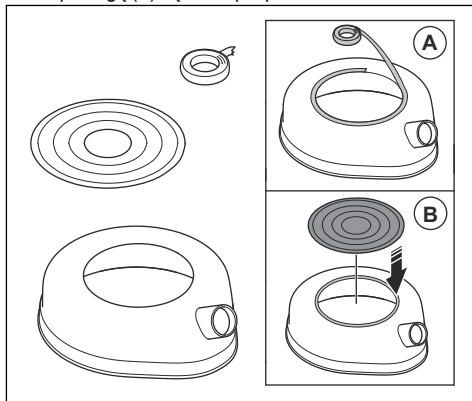
Gaminio paruošimas gręžti iš apačios



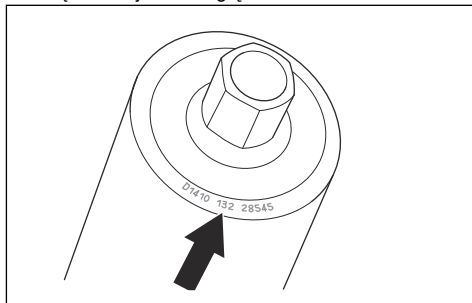
PERSPĖJIMAS: Gręždami iš apačios visada naudokite drenavimo žiedą su sandarinimo disku ir gumine poveržle. Į gaminį patekęs vanduo didina elektros smūgio pavojų.

1. Nuvalykite drenavimo žiedo viršų. Visi riebalai ir nešvarumai turi būti pašalinti.

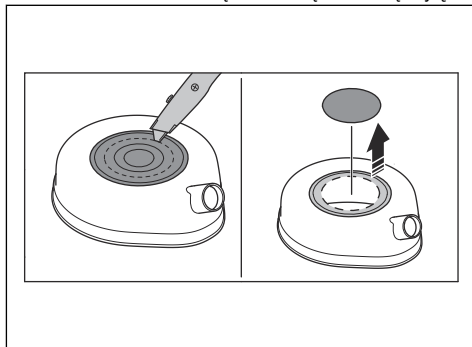
2. Drenavimo žiedo viršutinę angą (A) apklijuokite dvipuse lipnią juosta arba apipurškite klijais. Uždėkite sandarinimo diską ant viršutinės angos kaip dangtį (B). Jį tvirtai prispauskite.



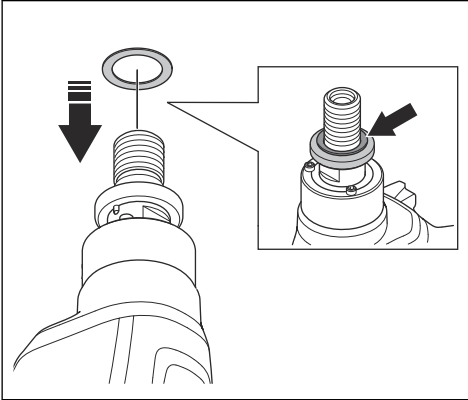
3. Grąžto viršuje raskite gręžimo kerno matmenis.



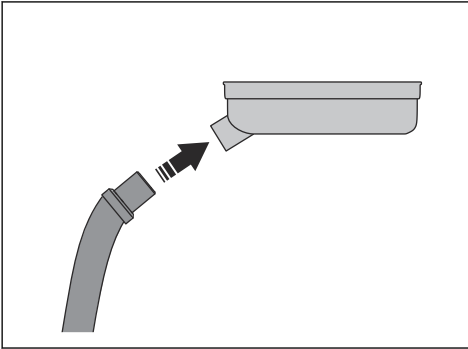
4. sandarinimo diske išpaukite gręžimo kerno matmenims artimiausių mažiausių matmenų skylę.



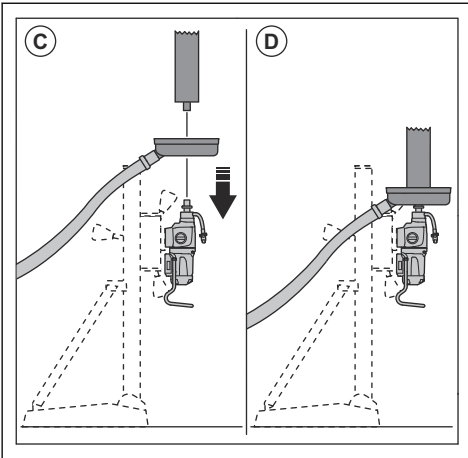
5. Prispauskite guminę poveržlę prie greito atsegimo mechanizmo poveržlės ant gręžimo veleno.



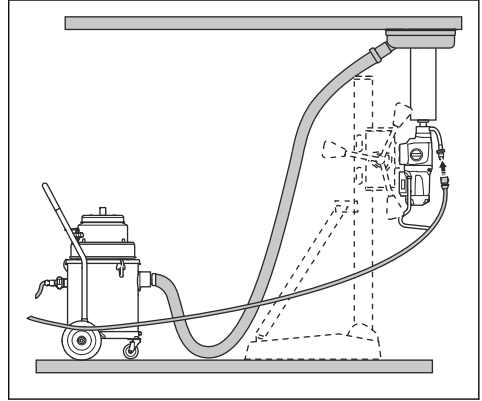
6. Prijunkite skystų atliekų rinktuvą prie drenavimo žiedo jungties.



7. Uždėkite drenavimo žiedą ant gręžimo veleno (C). Įkiškite gręžimo karūną į gręžimo veleną (D).



8. Paleiskite skystų atliekų rinktuvą.
9. Pakelkite gręžimo karūną lubų. Prispauskite drenavimo žiedą prie lubų.



Techninė priežiūra

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami gaminio priežiūros darbus, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami priežiūros darbus, atjunkite maitinimo laidą, kad nesusižeistumėte.

Kasdienė techninė priežiūra

- Patikrinkite, ar varžlės ir varžtai priveržti.
- Nuvalykite išorinius paviršius.
- Įsitinkinkite, kad pastūmos svirtis juda be pasipriešinimo.
- Įsitinkinkite, kad krumpliaračiai juda laisvai ir tyliai.
- Apžiūrėkite gręžimo koloną, patikrinkite, ar ji nenusidėvėjusi ir nepažeista.
- Įsitinkinkite, kad gręžimo variklio vežimėlis juda lengvai ir, kad jis nekliba ant gręžimo kolonos.

Gaminio valymas ir sutepimas



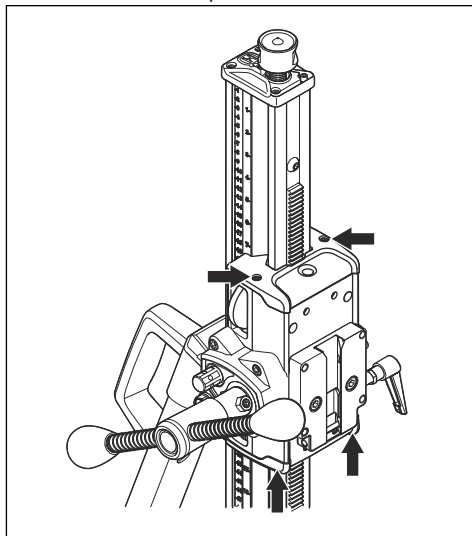
PASTABA: Nevalomas gręžimo stovas gali sugesti.

1. Nuimkite gręžimo variklį.
2. Plaukite gaminį aukšto slėgio plautuvu, o vandenį nusausinkite sausa šluoste.
3. Sutepkite judančias gaminio dalis. Sutepkite kontaktinius paviršius, kad jie nerūdytų.

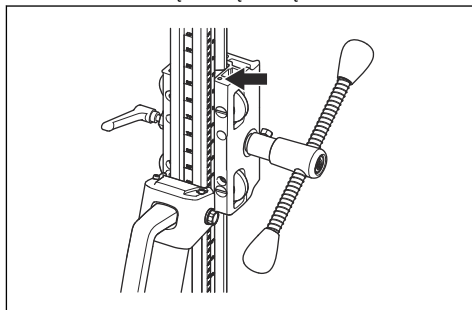
Sureguliuokite gręžimo variklio vežimėlį.

Jei tarp gręžimo kolonos ir gręžimo variklio vežimėlio atsirado tarpas, būtina pareguliuoti gręžimo variklio vežimėlį.

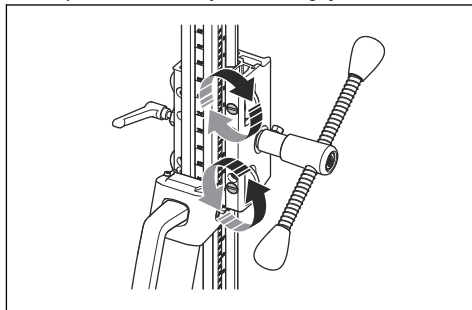
1. Nuimkite plastikinius dangčius nuo gręžimo variklio vežimėlio viršaus ir apačios.



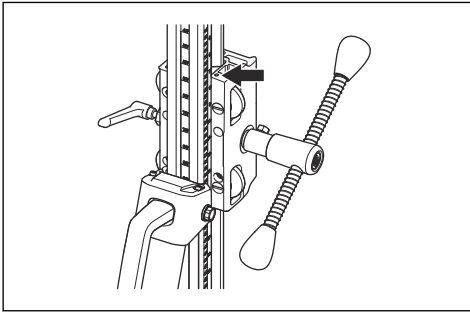
2. Atsukite velenėlių velenų varžtą.



3. Viršutinį kreipiamąjį ratuką plokščiu atsuktuvu pasukite pagal laikrodžio rodyklę. Viršutinis kreipiamasis ratukas juda arčiau gręžimo kolonos.

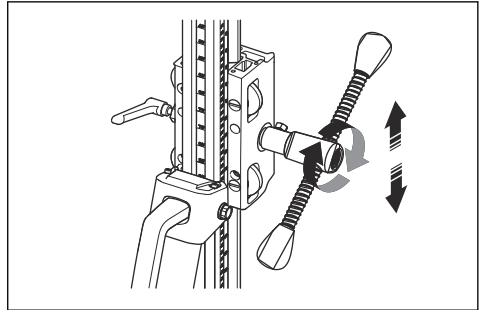


4. Apatinį kreipiamąjį ratuką plokščiu atsuktuvu pasukite prieš laikrodžio rodyklę. Apatinis kreipiamasis ratukas juda arčiau gręžimo kolonos.
5. Priveržkite velenėlių velenų varžtus.



Pasižymėkite: Priveržus velenėlių velenus jie turi judėti sukant pastūmos svirtį, bet jų neturėtų būti galima pajudinti rankomis.

6. Nuleiskite ir pakelkite gręžimo variklio vežimėlį pastūmos svirtimi. Įsitinkinkite, kad gręžimo variklio vežimėlis juda sklandžiai gręžimo kolona. Velenėlių velenai turi sukti, bet nejudėti. Jei reikia, iš naujo sureguliuokite velenėlių velenus.



Gabenimas ir laikymas

- Saugiai pritvirtinkite gaminį jį transportuodami, kad nepažeistumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.
- Gaminio transportavimui su pritvirtintu gręžimo varikliu naudokite pasirinktinius transportavimo ratukus.
- Transportuojant be transportavimo ratukų, nuo gaminio reikia pašalinti gręžimo variklį, nes kitu atveju bendras svoris viršija 25 kg.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalieji asmenys.
- Laikykite gaminį sausoje neužšąlančioje vietoje.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

Matmenys	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Aukštis, mm / col.	862 / 33,9	1052 / 41,4	1052 / 41,4	862 / 33,9
Plotis, mm / col.	266 / 10,5	266 / 10,5	266 / 10,5	266 / 10,5
Gylis, mm / col.	522 / 20,6	545 / 21,5	545 / 21,5	545 / 21,5
Svoris, kg / lb	14 / 30,9	17 / 37,5	16 / 35,3	15/38
Eiga, mm / col.	495 / 19,5	686 / 27	686 / 27	495 / 19,5
Maksimali apkrova (rankenos), kg / svar.	50 / 110	50 / 110	50 / 110	50 / 110
Gręžimo kolonos kampas	0–60°	0–60°	0–60°	0–60°
Maks. gręžimo karūnos skersmuo, mm / col.	150 / 6	250 / 10	150 / 6 (žiedas) 250 / 10 (greitasis montavimas)	250 / 10

Maksimalūs gręžimo karūnos skersmenys

Gręžimo variklis	DS 150		DS 250	
	Fiksavimo varžtas, mm / col.	Pritvirtintas siurbimo vamzdis, mm / col.	Fiksavimo varžtas, mm / col.	Pritvirtintas siurbimo vamzdis, mm / col.
DM 540i	100/4	100/4	100 / 4*	100 / 4*
DM 230	150 / 6	150 / 6	150 / 6*	150 / 6*
DM 220			150 / 6	150 / 6

* Kartu su žiediniu adapteriu.

Priedai

Galimi priedai	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
VP 200 modelio vakuuminis siurblys	X	X	X	X
Ratų komplektas	X		X	X
Pavarų dėžė	X			

Galimi priedai	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Žiedas		X		

Techninė priežiūra

Patvirtintas priežiūros centras

Norėdami rasti Husqvarna Construction Products patvirtintą priežiūros centrą, eikite į svetainę.

Atitikties deklaracija

EB atitikties deklaracija

Bendrovė **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Švedija, tel. +46-36-146500, atsakingai patvirtina, kad
gaminy:

Aprašymas	Gręžimo stovas
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	DS150, DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2022 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB	„dėl mašinų“

ir kad laikomasi šių suderintų standartų ir (arba)
techninių specifikacijų reikalavimų

EN 12348:2000+A1:2009

EN 62841-3-6:2014+A11:2017

EN IEC 63000:2018

Partijė, Partille, 2022-12-02



Fredrik Sandinge

Tyrimų ir plėtros direktorius, betono pjovimo ir gręžimo
įranga

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

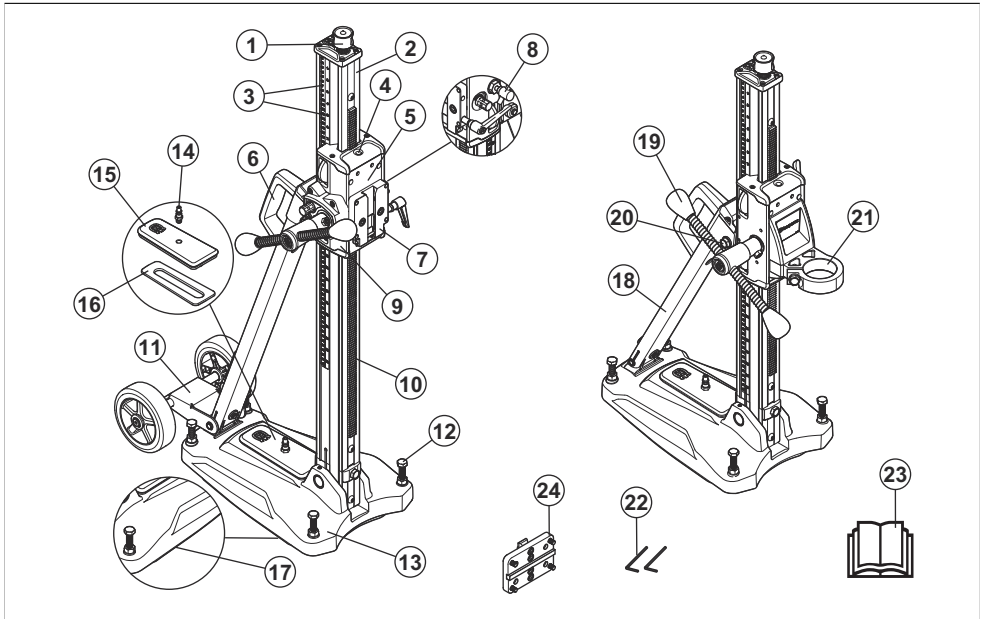
atsakingas už techninę dokumentaciją

Saturs

Ievads.....	32	Pārvadāšana un uzglabāšana.....	43
Drošība.....	33	Tehniskie dati.....	44
Montāža.....	35	Piederumi.....	44
Uzstādīšana.....	36	Apkope.....	45
Lietošana.....	39	Atbilstības deklarācija.....	46
Apkope.....	42		

Ievads

Izstrādājuma pārskats



1. Domkrats
2. Urbja balsts
3. Dziļuma un leņķa norāde
4. Līmeņa indikators
5. Urbja motora balstiekārta
6. Transportēšanas rokturis
7. Ātri uzstādāmās pamatnes fiksācijas skava
8. Balstiekārtas fiksators
9. Pārnesumkārbā
10. Zobstienis
11. Transporta riteņi (nav paredzēti visiem modeļiem)
12. Līmeņa regulēšanas skrūves
13. Apakšējā pamatne ar iebūvētu vakuuma funkciju

14. Savienojums vakuuma spiedienam
15. Vakuuma pārsegs
16. Vakuuma pārsega blīve
17. Apakšējās pamatnes blīve
18. Atbalsts
19. Padeves svira
20. Statņa sagāšanas fiksācijas skrūve
21. Atloks
22. Seškanšu atslēga, 3 mm un 4 mm
23. Lietotāja rokasgrāmata
24. Uzstādīšanas plāksne

Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums ir urbjašinas balsts Husqvarna urbja motoriem.

- Modeli DS150 var izmantot ar urbja galiem, kuru diametrs nepārsniedz 150 mm.
- Izstrādājums ir izgatavots no alumīnija, kas to padara vieglu. Tam ir iebūvēta vakuuma plāksne stabilai darbībai.
- DS250 modeļus var izmantot ar urbja galiem, kuru diametrs nepārsniedz 250 mm.
- Statni var sagāzt 0-60°.
- DS250 modeļiem ir ātri uzstādāma urbja motora pamatne. DS150 modeļiem urbja motors ir uzstādīts uz atloka.
- Vakuuma sūkņi ir pieejams kā piederums visiem modeļiem.

Paredzētā lietošana

Šis izstrādājums tiek izmantots kopā ar Husqvarna urbja motoru, lai urbtu griestos, sienās un grīdās. Izstrādājums tiek lietots betonam, kļeģeļiem un dažādu akmens materiāliem. Visi citi lietošanas veidi ir nepareizi.

Izstrādājumu lieto industriālās darbībās operatori ar pieredzi.

Simboli uz izstrādājuma



BRĪDINĀJUMS! Šis izstrādājums var būt bīstams un izraisīt nopietnas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Esiet uzmanīgs un lietojiet izstrādājumu pareizi.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.



Uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus.



Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.

Piezīme: Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

Produkta bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu produkta bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs produkta remonts;
- produkta remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produktam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produkta remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Rīkojieties saprātīgi



BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā nedrīkst izstrādājumu pārveidot bez ražotāja oficiāla apstiprinājuma. Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Neatļautas izmaiņas un/vai piederumi var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām.

Nav iespējams paredzēt visas iespējamās situācijas, kas var rasties, kad izmantojat urbjašinu. Vienmēr esiet piesardzīgs un izmantojiet veselo saprātu. Izvairieties no situācijām, kurās nejutaties īsti pārliecināts par notiekošo vai veicamajām darbībām. Ja pēc šo norādījumu izlasīšanas joprojām šaubāties par notiekošo vai veicamajām darbībām, pirms turpmākas rīcības konsultējieties ar kādu ekspertu.

Ja radušies jautājumi par šī urbja lietošanu, noteikti sazinieties ar izplatītāju. Mēs labprāt sniegsim jums padomus, kā arī palīdzēsim lietot urbi efektīvi un droši.

Ļaujiet savam Husqvarna izplatītajam regulāri pārbaudīt urbjmašīnu un veikt nepieciešamo regulēšanu un labojumus.

Šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtā informācija un dati attiecas uz datumu, kad rokasgrāmata tika nosūtīta drukāšanai.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Šis izstrādājums ir bīstams rīks, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai ja to lieto nepareizi. Šis izstrādājums var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Pirms izstrādājuma lietošanas ir jāizlasa un jāsaprot šis lietotāja rokasgrāmatas saturs.
- Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas.
- Jāievēro visi spēkā esošie tiesību akti un noteikumi.
- Izstrādājuma lietošanas laikā operatoram un tā darba devējam jāzina un jānovērš iespējamie riski.
- Neļaujiet nevienai personai izmantot izstrādājumu, ja tā nav izlasījusi un sapratusi lietotāja rokasgrāmatas saturu.
- Nedarbiniet izstrādājumu, ja neesat saņēmis apmācību. Pārliecinieties, ka visi lietotāji ir saņēmuši apmācību.
- Neļaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu.
- Atļaujiet tikai pilnvarotām personām lietot šo izstrādājumu.
- Operators ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas rodas citām personām vai to īpašumam.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja esat noguris, slims vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.
- Gādājiet, lai izstrādājums ir tīrs. Pārliecinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts.
- Izstrādājuma pārveidošana ir aizliegta.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja pastāv iespēja, ka to ir pārveidojušas citas personas.

Darba drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 35.*
- Sekojiet, lai darba zonā nebūtu nepiederošu personu.
- Gādājiet, lai darba vieta būtu tīra un apgaismota.
- Darba laikā stāviet droši un stabili.

- Neizmantojiet aprīkojumu sliktos laikapstākļos, piemēram, biežā miglā, stiprā lietū, spēcīgā vējā vai zemā temperatūrā. Darbs sliktos laikapstākļos ir nogurdinošs un var radīt bīstamas darba apstākļus, piemēram, slidenas virsmas.
- Vienmēr pārbaudiet virsmas aizmugurējo daļu, kur parādīsies urbja gals, kad virsma būs caururta. Gādājiet par drošību darba vietā. Norobežojiet darba vietu. Nepieļaujiet traumai vai bojājumu iespējamību.
- Pārliecinieties, ka materiāls nevar kļūt vaļīgs un izraisīt operatoram traumas.
- Neizmantojiet aprīkojumu, ja negadījuma brīdī nevarēsīt saņemt palīdzību.
- Pēkšņa cilvēku un dzīvnieku parādīšanās darba zonā var ietekmēt aprīkojuma drošu lietošanu. Vienmēr lietojiet aprīkojumu uzmanīgi.
- Nodrošiniet, lai apģērbs, gari mati un rotaslietas netiktu ierautas kustīgajās daļās.
- Veicot darbības, kuru laikā griešanas aprīkojums var saskarties ar slēptu vadu vai pats savu kabeli, turiet mehānizēto aprīkojumu aiz izolētām satveršanas virsmām. Griešanas aprīkojums, saskaroties ar zem sprieguma esošu vadu, var pārveidot spriegumu uz aprīkojuma nenosēgtajām metāla daļām, saskare ar kurām var radīt elektrotraumu.

Vispārīgi darba staģīva drošības brīdinājumi



BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Neievērojot brīdinājumus un norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.

- **Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas atvienojiet kontaktspraudni no strāvas avota un/vai akumulatora bloku no elektriskā darbarīka.** Nejauša elektriskā darbarīka iedarbināšana ir dažu negadījumu iemesls.
- **Pirms instrumenta uzstādīšanas atbilstoši uzstādiel darba staģīvu.** Atbilstoša uzstādīšana ir svarīga, lai novērstu sadursmes risku.
- **Pirms lietošanas droši piestipriniet elektroinstrumentu pie darba staģīva.** Elektroinstrumenta novirzes uz darba staģīva var radīt kontroles zaudēšanu.
- **Novietojiet darba staģīvu uz cietas, līdzenas virsmas.** Ja darba staģīvs var novirzīties vai drebēt, elektroinstrumentu un apstrādājamo materiālu nevar vienmērīgi un droši kontrolēt.
- **Nepārslogojiet darba staģīvu un neizmantojiet to kā kāpnis vai sastatnes.** Ja darba staģīvs tiek pārslogots vai uz tā tiek stāvēts, tā smaguma centrs tiek pārnests uz augsēpusi un tas var apgāzēties.

Individuālie aizsarglīdzekļi



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet zemāk izklāstītos brīdinājumus.

- Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet atbilstošu individuālais drošības aprīkojumu. Individuālais drošības aprīkojums neizslēdz traumu risku. Individuālais drošības aprīkojums samazina negadījuma rezultātā radušos traumu smagumu. Ļaujiet izplatītājam palīdzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.
- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.
- Nevalkājiet vaļīgu, smagu un nepiemērotu apģērbu. Valkājiet apģērbu, kas ļauj brīvi pārvietoties.
- Valkājiet apstiprinātus aizsargcimdus, kas garantē ciešu satvērienu.
- Valkājiet gumijas aizsargcimdus, kas novērš ādas iekaisumu no mitra betona.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Ilgstošs troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.
- Izstrādājums rada putekļus un izplūdes gāzes, kas satur bīstamas ķīmiskas vielas. Lietojiet apstiprinātu respiratoru.
- Velciet zābakus ar tērauda pumgaliem un neslidošām pazolēm.
- Pārlicinieties, vai tuvumā atrodas pirmās palīdzības sniegšanas komplekts.
- Izstrādājuma lietošanas laikā var rasties dzirksteles. Pārlicinieties, vai tuvumā atrodas ugunsdzēsīgais aparāts.

Izstrādājuma drošības ierīces



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Nelietojiet izstrādājumu kopā ar drošības ierīcēm, kas ir bojātas vai nedarbojas pareizi.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas vai nedarbojas pareizi, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.

Montāža

Ievads

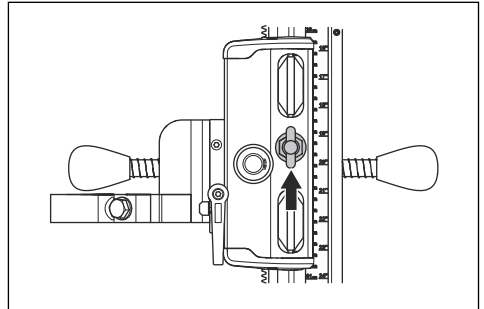


BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma montāžas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

- Nepārveidojiet drošības ierīces.

Balstiekārtas fiksatora pārbaude

1. Lai bloķētu urbja motora balstiekārtu, pagrieziet pogu.



2. Ar roku pārbaudiet, vai urbja motora balstiekārta ir nofiksēta pie urbja balsta.

Norādījumi par drošu tehnisko apkopi



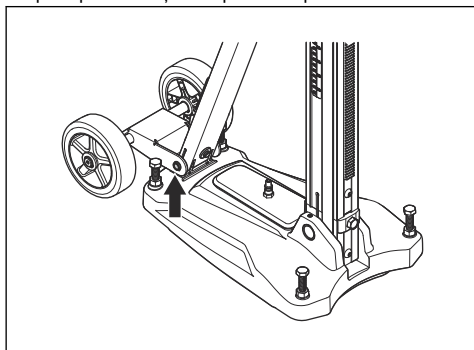
BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet zemāk izklāstītos brīdinājumus. Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākajiem darbiem.

- Apstādiniet urbja motoru, atvienojiet strāvas padevi un izņemiet urbja motoru pirms izstrādājuma apkopes veikšanas.
- Visas detaļas uzturiet labā darba kārtībā un nodrošiniet, lai visi stiprinājumi būtu atbilstoši pievilkti.
- Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu, kas ir bojāts. Veiciet drošības pārbaudes, uzturēšanu un apkopi, kas aprakstīta šajā rokasgrāmatā. Visi pārējie apkopes darbi jāveic apstiprinātām apkopes pārstāvim.
- Veiciet apkopi, lai pārlicinātos, vai izstrādājums darbojas pareizi. Skatiet šeit: *Ikdienas apkope lpp. 42.*

Rīteņu uzstādīšana

Rīteņu komplekts nav paredzēts visiem modeļiem.

- Uz apakšējās plāksnes aizmugurē esošajām skavām piestipriniet rītenu komplektu un pievelciet skrūves.

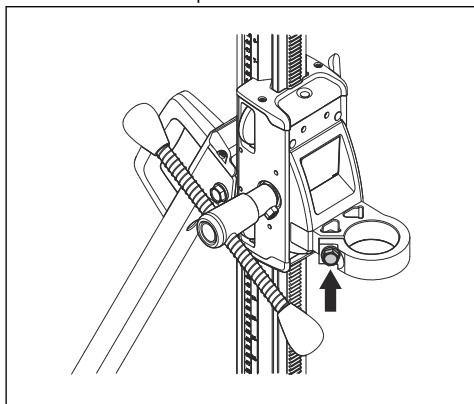


Urbja motora (DS150) piestiprināšana



BRĪDINĀJUMS: Atvienojiet urbja motoru no strāvas padeves.

1. Noņemiet urbja galu no urbja motora.
2. Nofiksējiet balstiekārtas fiksatoru.
3. Urbja vārpstu caur atloku ievietojiet urbja motora balstiekārtā.
4. Pievelciet skrūvi ar padeves sviru.

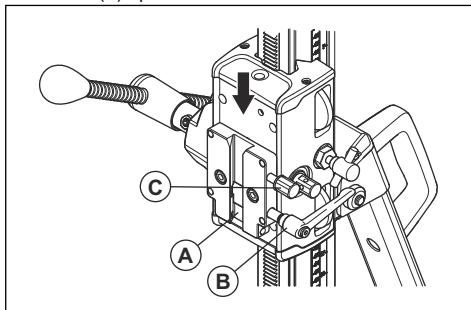


Urbja motora (DS250) piestiprināšana



BRĪDINĀJUMS: Atvienojiet urbja motoru no strāvas padeves.

1. Noņemiet urbja galu no urbja motora.
2. Nofiksējiet balstiekārtas fiksatoru.
3. Piestipriniet urbja motoru tā balstiekārtas fiksācijas skavā.
4. Bīdīet urbja motoru pilnībā uz leju līdz fiksācijas skavas (A) apakšai.



5. Pievelciet fiksācijas skavu, izmantojot sviru (B).
6. Ja uzstādāt urbja motoru DM240, pievelciet arī fiksācijas skrūvi (C).

Piezīme: Fiksācijas skrūve tiek izmantota tikai kopā ar urbja motoru DM240.

Uzstādīšana

Uzstādīšanas kārtība

Izstrādājumu pirms urbja izmantošanas var uzstādīt trīs veidos.

- Ar ekspandera skrūvi
- Ar vakuuma plāksni
- Ar pilnas vītnes stieni, paplāksni un pretuzgriezni.

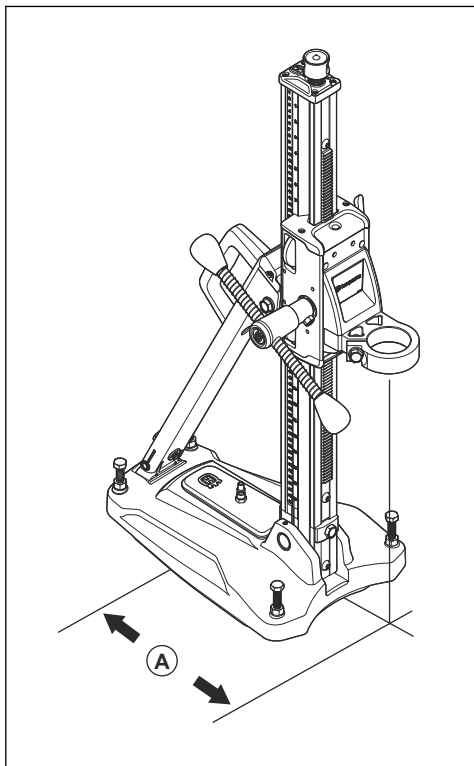
Izstrādājuma uzstādīšana ar ekspandera skrūvi



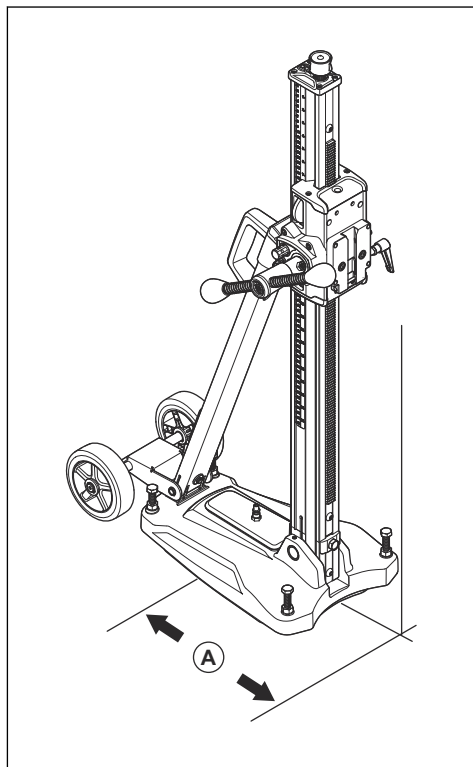
BRĪDINĀJUMS: Izstrādājuma uzstādīšana pie griestiem vai sienas rada lielu slodzi uz virsmu. Eksploatācijai griestos un sienās izmantojiet tikai ekspandera skrūvi vai enkurskrūvi, kas ir piemērota slodzei.

1. Izurbiet ekspandera skrūvei paredzētu caurumu.

- a) Modelim DS150: Izurbiet caurumu 293 mm/
11,5 collu attālumā (A) no tā cauruma centra, ko
urbsit.



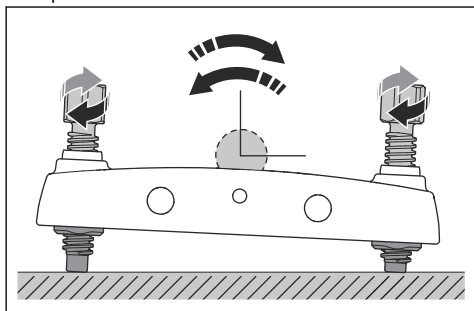
- b) Modelim DS250: Izurbiet caurumu 300 mm/
11,8 collu attālumā (A) no tā cauruma centra, ko
urbsit.



Piezīme: Attālums ir paredzēts urbja
motoram DM220, kas uzstādīts uz ātri
uzstādāmas pamatnes. Ja urbja motors ir
uzstādīts ar atloku, attālums ir 320 mm/12,6
collas.

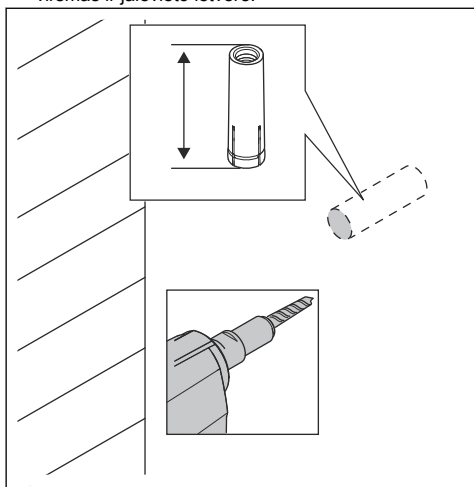
2. Piestipriniet apakšējo pamatni ar ekspandera skrūvi.
3. Nodrošiniet, lai ekspandera skrūve būtu pietiekami nostiprināta.

4. Ja nepieciešams, noregulējiet apakšējo pamatni. Grieziet regulēšanas skrūves, līdz apakšējā pamatne ir paralēli virsmai.

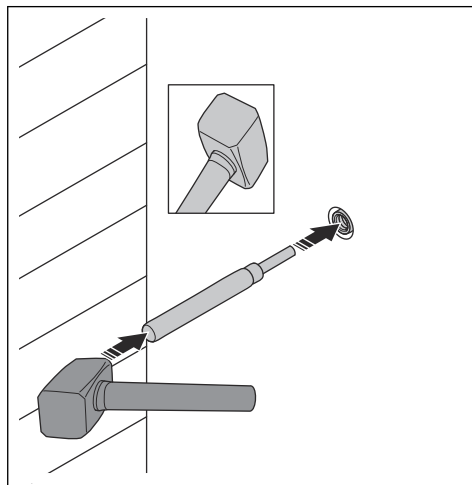


Ekspandera skrūves piestiprināšana

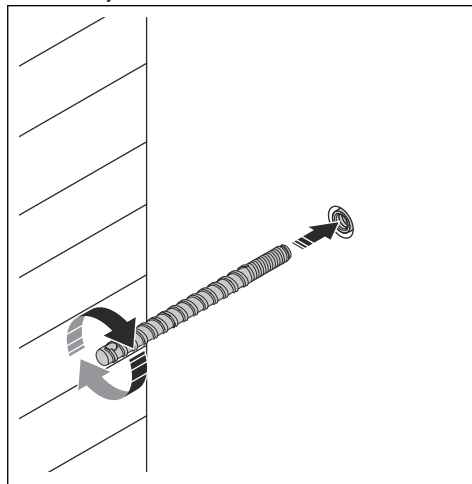
1. Izurbiet ekspandera skrūvei paredzētu caurumu. Nodrošiniet pietiekamu urbuma dziļumu. Zem virsmas ir jāievieto ietvere.



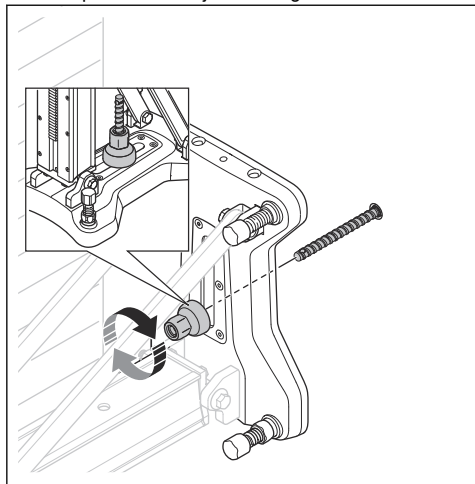
2. Lai ievietotu ekspanderu, izmantojiet caursitni un āmuru.



3. Ieskrūvējiet enkurskrūvi.



4. Piestipriniet izstrādājumu ar uzgriezni.



Izstrādājuma piestiprināšana ar Husqvarna vakuuma plāksni



BRĪDINĀJUMS: Urbumiem sienās vai griestos neizmantojiet izstrādājumu kopā ar vakuuma plāksni.

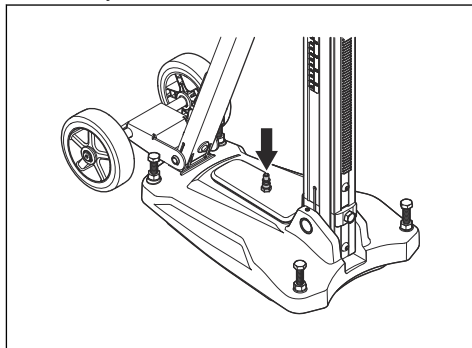


BRĪDINĀJUMS: Balsta virsmai ir jābūt līdzenai un kvalitatīvai. Izstrādājums var būt nestabils, ja vakuuma plāksne pilnībā nav piespiesta virsmai.



BRĪDINĀJUMS: Vakuuma plāksni ir ieteicams izmantot tikai ar šādiem Husqvarna urbju motoriem: DM200, DM220, DM230, DM280 High speed. Citu urbju motoru izmantošana var izraisīt izstrādājuma nestabilitāti.

1. Atlaidiet vaļīgāk līmeņa regulēšanas skrūves. Tām ir jābūt virs vakuuma plāksnes virsmas.
2. Pievienojiet vakuuma caurulīti un sāciet sūknēt.



BRĪDINĀJUMS: Lai vakuuma plāksne tiktu cieši piestiprināta virsmai, minimālajam spiedienam ir jābūt -0,85 bāri.

3. Piegrieziet līmeņošanas skrūves, līdz sajūtāt pretestību.



BRĪDINĀJUMS: Līmeņa regulēšanas skrūvēm ir jāpieskaras virsmai, kad izmantojat vakuuma plāksni. Ja tā nenotiek, vakuuma plāksne var izkustēties.

Izstrādājuma uzstādīšana ar pilnas vītnes stieni

- Izmantojiet pilnas vītnes stieni, lai uzstādītu izstrādājumu pie sienas vai griestiem.
- Izmantojiet pilnas vītnes stieni, kad nav iespējams izmantot ekspandera skrūvi.
- Izmantojiet paplāksnes un uzgriežņus, lai pievilktu pilnas vītnes stieni.

Lietošana

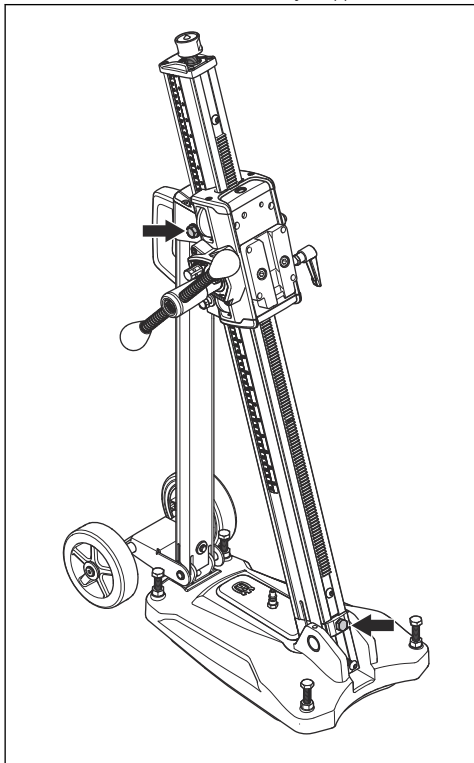
Darbības, kas jāveic pirms izstrādājuma iedarbināšanas

- Uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai izprotat instrukcijas.
- Uzmanīgi izlasiet urbja motora lietotāja rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai izprotat instrukcijas.
- Veiciet ikdienas apkopi. Skatiet šeit: *Ikdienas apkope lpp. 42.*

Urbja statņa leņķa regulēšana

Statni var sagāzt 0-60°.

1. Atlaidiet vaļņgāk fiksācijas skrūves, kas bloķē urbja statni, un iestatiet atbilstošu urbja leņķi.



a) Aptuvenai regulēšanai izmantojiet leņķa rādītāju. Ja ir nepieciešams precīzāks leņķis, izmantojiet citas mērīšanas metodes.

2. Pievelciet ciešāk urbja statņa bloķēšanas skrūves.

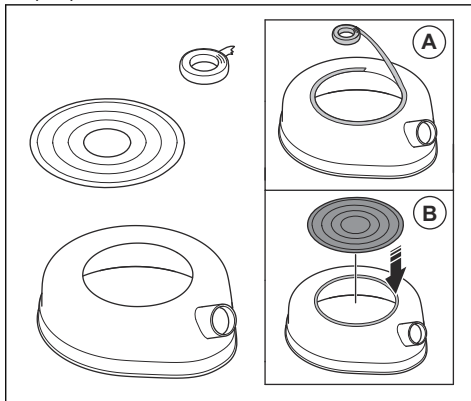
Izstrādājuma sagatavošana apvērstai urbšanai



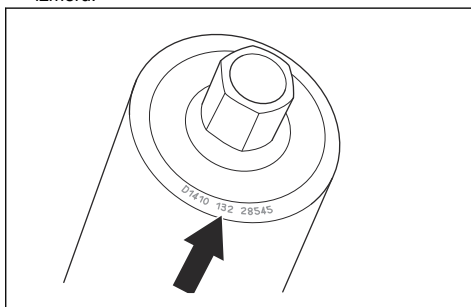
BRĪDINĀJUMS: Veicot apvērstu urbšanu, vienmēr izmantojiet hidroizolācijas gredzenu ar hermetizējošu membrānu un gumijas paplāksni. Ūdens iekļūšana izstrādājumā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

1. Notīriet hidroizolācijas gredzena augšdaļu. Smērviela un netīrumi ir jānotīra pilnīgi.

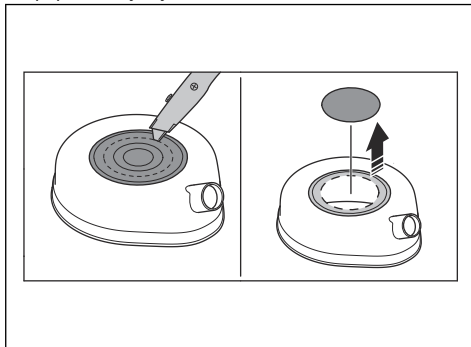
2. Apkārt hidroizolācijas gredzena augšdaļas atveri aplieciet divpusējo līmlenti vai izmantojiet aerosola tipa līmi (A). Uz augšdaļas atveres uzlieciet hermetizējošo membrānu kā vāku (B). Stingri piespiediet.



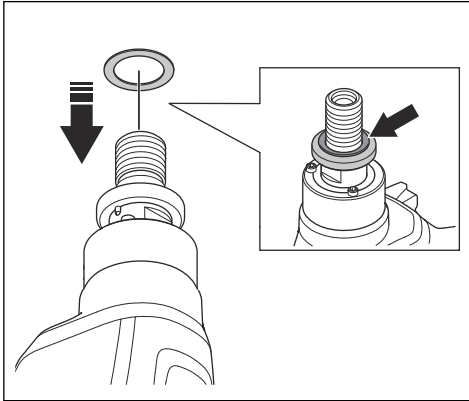
3. Skatiet urbja augšdaļā norādīto paplašinātājurbja izmēru.



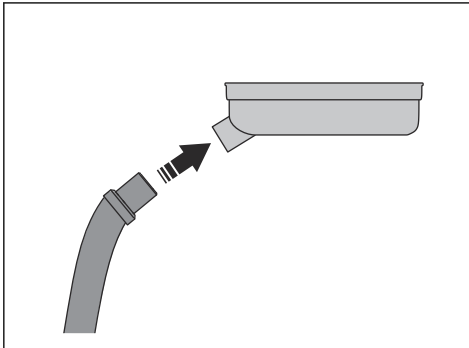
4. Hermetizējošajā membrānā izgrieziet caurumu, kuram ir vismazākais izmērs, kas visvairāk līdzinās paplašinātājurbja izmēram.



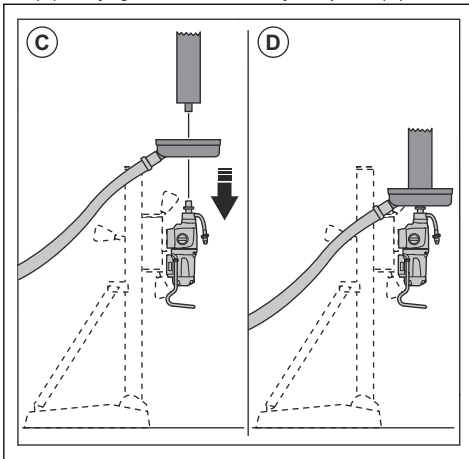
5. Uz urbja vārpstas ātrās atvienošanas paplāksnes uzlieciet gumijas paplāksni.



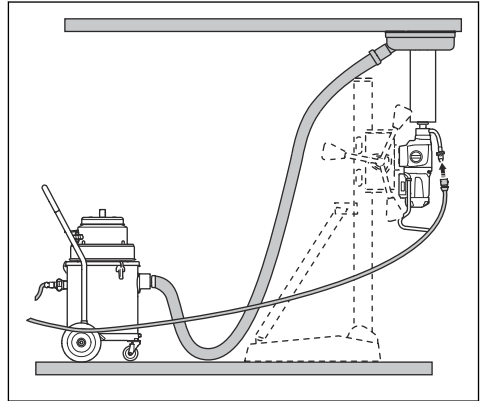
6. Šķidruma savācēju pievienojiet hidroizolācijas gredzena savienotājam.



7. Hidroizolācijas gredzenu uzlieciet uz urbja vārpstas (C). Urbja galu uzlieciet uz urbja vārpstas (D).



8. Iedarbiniet šķidruma savācēju.
9. Paceliet urbja galu pret griestiem. Hidroizolācijas gredzenu piestipriniet pie griestiem.



Apkope

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms ķēdes zāģa apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.



BRĪDINĀJUMS: Lai novērstu traumu iespējamību, pirms tehniskās apkopes atvienojiet strāvas kabeli.

Ikdienas apkope

- Pārliecinieties, vai skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti.
- Notīriet ārējās virsmas.
- Pārbaudiet, vai padeves svira pārvietojas bez aizķeršanās.
- Pārbaudiet, vai mehānismi darbojas viegli un bez trokšņa.
- Pārbaudiet, vai urbja statnis nav nolietojies vai bojāts.
- Pārbaudiet, vai urbja motora balstiekārta pārvietojas viegli un neķeras aiz urbja statņa.

Izstrādājuma tīrīšana un ieeļļošana



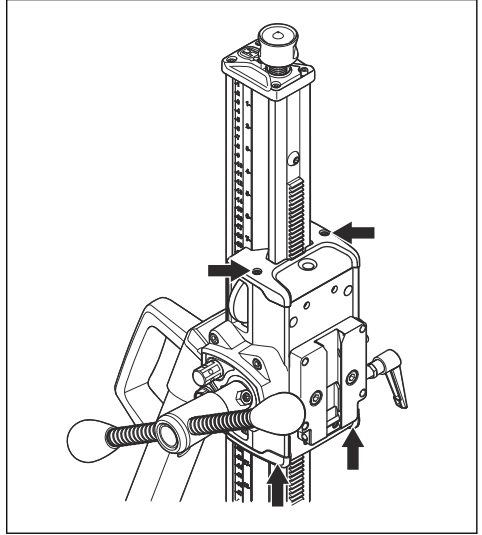
IEVĒROJIET: Ja netīrīsiet urbjmašīnas balstu, tas var sabojāties.

1. Noņemiet urbja motoru.
2. Notīriet izstrādājumu ar augstspiediena strūklu un noslaukiet ar sausu audumu.
3. Eļļojiet izstrādājuma kustīgās daļas. Lai novērstu rūšēšanu, ieziediet kontaktvirsmas ar smērvielu.

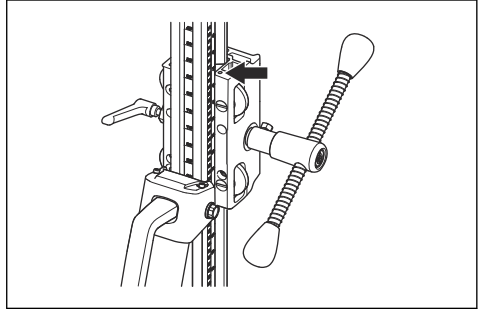
Urbja motora balstiekārtas regulēšana

Ja statnis un urbja motora balstiekārta ir atstāts viens no otra, ir jāpieregulē urbja motora balstiekārta.

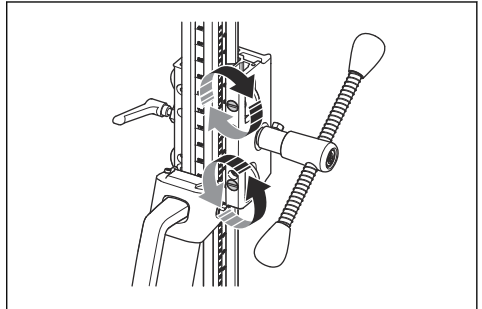
1. Noņemiet plastmasas pārsegus no urbja motora balstiekārtas augšas un apakšas.



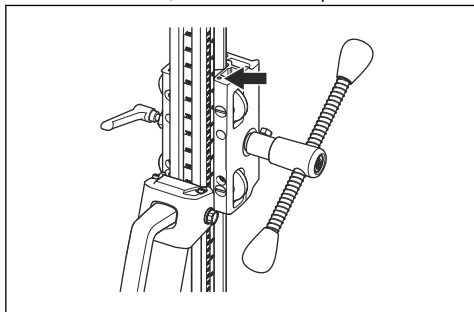
2. Atlaidiet vaļīgāk skrūvi, kas tur rullīšu vārpstas.



3. Ar plakānu skrūvgriezi pagriežiet augšējo vadības riteni pulksteņrādītāja kustības virzienā. Augšējais vadības ritenis virzās tuvāk urbja statnim.

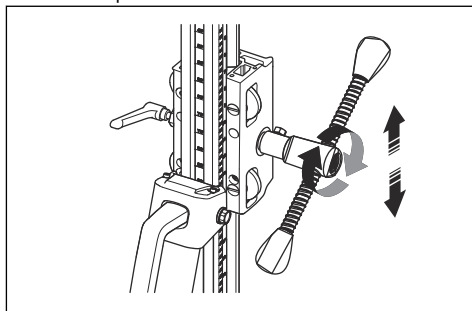


4. Ar plakānu skrūvgriezi pagrieziet apakšējo vadības riteni pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Apakšējais vadības ritenis virzās tuvāk urbja statnim.
5. Pievelciet skrūvi, kas tur rullīšu vārpstas.



Piezīme: Kad rullīšu vārpstas ir piegrieztas, tās ir jāvar pagriezt ar padeves sviru, bet ne ar roku.

6. Lai pārvietotu urbja motora balstiekārtu uz augšu vai leju, izmantojiet padeves sviru. Pārļiecinieties, vai urbja motora balstiekārta brīvi pārvietojas pa urbja statni. Rullīšu vārpstām ir jārotē, taču tās nedrīkst pārvietoties. Ja nepieciešams, vēlreiz noregulējiet rullīšu vārpstas.



Pārvadāšana un uzglabāšana

- Transportēšanas laikā droši nostipriniet izstrādājumu, lai novērstu bojājumus un negadījumus.
- Izmantojiet papildu transportēšanas riteņus izstrādājuma transportēšanai ar pievienoto urbja motoru.
- Lai transportētu bez transportēšanas riteņiem, urbja motors ir jānoņem no izstrādājuma, jo kopējais svars pārsniedz 25 kg.
- Glabājiet izstrādājumu norobežotā vietā, lai novērstu to, ka tam var piekļūt bērni vai personas, kam tas nav atļauts.
- Glabājiet izstrādājumu sausā vietā, kurā temperatūra nepazeminās zem 0°C.

Tehniskie dati

Tehniskie dati

Izmēri	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Augstums, mm/collas	862/33,9	1052/41,4	1052/41,4	862/33,9
Platums, mm/collas	266/10,5	266/10,5	266/10,5	266/10,5
Dziļums, mm/collas	522/20,6	545/21,5	545/21,5	545/21,5
Svars, kg/mārciņas	14/30,9	17/37,5	16/35,3	15/38
Pārvietošanās ceļa garums, mm/collas	495/19,5	686/27	686/27	495/19,5
Maksimālā slodze (uz rokturi), kg/mārciņas	50/110	50/110	50/110	50/110
Urbja balstiekārtas leņķis	0–60°	0–60°	0–60°	0–60°
Maksimālais urbja gala diametrs, mm/collas	150/6	250/10	150/6 (atloks) 250/10 (ātrā montāža)	250/10

Ieteicamais urbja diametrs

Urbja motors	DS 150		DS 250	
	Enkurskrūve, mm/collas	Pievienots vakuums, mm/collas	Enkurskrūve, mm/collas	Pievienots vakuums, mm/collas
DM 540i	100/4	100/4	100/4*	100/4*
DM 230	150/6	150/6	150/6*	150/6*
DM 220			150/6	150/6

* Kopā ar gredzena adapteri.

Piederumi

Pieejamais piederums	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
VP 200 vakuuma sūkņis	X	X	X	X
Rīteņu komplekts	X		X	X
Pārnesumkārbā	X			

Pieejamais piederums	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Atloks		X		

Apkope

Apstiprinātais servisa centrs

Lai noskaidrotu, kur atrodas tuvākais Husqvarna Construction Products apstiprinātais servisa centrs, apmeklējiet vietni .

Atbilstības deklarācija

EK atbilstības deklarācija

Mēs, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,
tālr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis
izstrādājums:

Apraksts	Urbjmašīnas balsts
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	DS150, DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2022 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EK	"par mehānismiem"

un ir ievēroti tālāk norādītie saskaņotie standarti un/vai
tehniskās specifikācijas;

EN 12348:2000+A1:2009

EN 62841-3-6:2014+A11:2017

EN IEC 63000:2018

Partille, Partille, 2022-12-02



Fredrik Sandinge

Izpētes un izstrādes nodaļas vadītājs, Betona
zāģēšanas un urbšanas aprīkojums

Husqvarna AB, Cēltniecības daļa

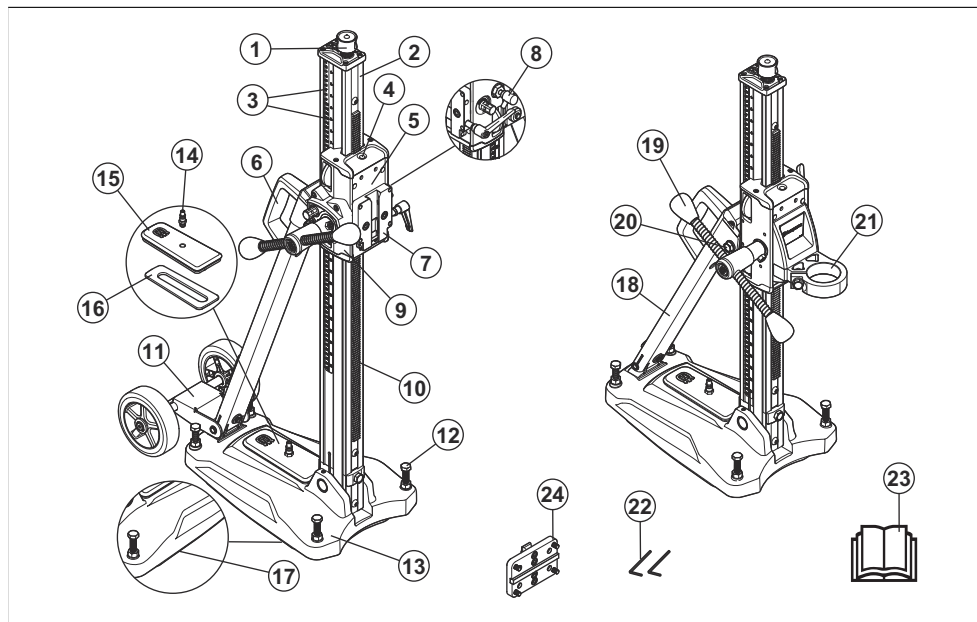
Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju

Содержание

Введение.....	47	Транспортировка и хранение.....	59
Безопасность.....	48	Технические данные.....	60
Сборка.....	51	Принадлежности.....	60
Установка.....	52	Сервисное обслуживание.....	61
Эксплуатация.....	55	Декларация о соответствии.....	62
Техническое обслуживание.....	58		

Введение

Обзор изделия



1. Распорный винт
2. Бурильная колонна
3. Индикация глубины и угла
4. Индикатор уровня
5. Каретка бурильной машины
6. Рукоятка для транспортировки
7. Стопорный зажим монтажной пластины для быстрой установки
8. Фиксатор каретки
9. Редуктор
10. Стойка редуктора
11. Транспортировочные колеса (поставляются не для всех моделей)
12. Винты регулировки уровня
13. Нижняя плита со встроенной функцией вакуумного крепления
14. Соединение для поддержания вакуума
15. Вакуумная крышка
16. Прокладка для крышки вакуумного крепления
17. Прокладка для нижней плиты
18. Поддержка
19. Рычаг подачи
20. Стопорный винт для регулировки наклона бурильной колонны
21. Запорное кольцо
22. Шестигранный ключ, 3 мм и 4 мм
23. Руководство по эксплуатации
24. Установочная пластина

Описание изделия

Изделие представляет собой стойку для бурильных машин Husqvarna.

- Модель DS150 можно использовать с коронками диаметром не более 150 мм.
- Изделие выполнено из алюминия, что значительно уменьшает вес конструкции. Оно оснащено встроенной вакуумной плитой для стабильной работы.
- Модели DS250 можно использовать с коронками диаметром не более 250 мм.
- Бурильная колонна может наклоняться в диапазоне 0–60°.
- Модели DS250 оснащены монтажной пластиной для быстрой установки бурильной машины. На модели DS150 бурильная машина устанавливается на запорное кольцо.
- Вакуумный насос доступен в качестве дополнительного оборудования для всех моделей.

Назначение

Данное изделие используется вместе с бурильными машинами Husqvarna для сверления потолков, стен и полов. Данное изделие используется при бурении бетона, кирпича и различных каменных материалов. Использование в прочих целях запрещено.

Данное изделие предназначено для промышленного использования опытными операторами.

Условные обозначения на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия,



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Всегда пользуйтесь защитными наушниками.

Примечание: Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям к сертификации, которые действуют в определенных странах.

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Всегда руководствуйтесь здравым смыслом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внесение изменений в оригинальную конструкцию агрегата без разрешения производителя НЕ допускается. Используйте только

оригинальные запасные части. Внесение неразрешенных изменений и/или использование нерекондованных принадлежностей может привести к тяжелой травме или даже смерти оператора или других лиц.

Невозможно предвидеть и описать все возможные ситуации, которые могут возникнуть при эксплуатации агрегата. Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Не выполняйте работу, если вам кажется, что уровень вашей квалификации недостаточен. Передельвание объекта и/или ремонт машины обойдутся дороже правильного решения. Если после изучения руководства у вас остались вопросы относительно эксплуатации агрегата, прежде чем приступить к работе, обратитесь за консультацией к специалисту.

По любым вопросам, связанным с эксплуатацией данного агрегата, обращайтесь к местному дилеру. Мы всегда рады оказать вам помощь и проконсультировать вас по вопросам эффективной и безопасной эксплуатации агрегата.

Предоставьте сервису вашего дилера Husqvarna выполнять необходимые настройки и ремонт, а также регулярно проверять бурильную машину.

Вся информация и данные, представленные в руководстве по эксплуатации, являются действительными и достоверными на момент передачи руководства в печать.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- При небрежном или неправильном обращении изделие может оказаться опасным инструментом. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед использованием изделия в обязательном порядке прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы полностью понимаете его содержание.
- Сохраните все предупреждения и инструкции.
- Соблюдайте все действующие законы и нормативные акты.
- Оператор и работодатель оператора должны быть осведомлены о возможных рисках и не допускать их возникновения во время эксплуатации изделия.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.

- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Оператор несет ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Не вносите изменения в данное изделие.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 50.*
- Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Поддерживайте рабочую зону в чистоте и обеспечивайте надлежащее освещение.
- Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение во время работы.
- Не эксплуатируйте изделие в плохих погодных условиях, таких как густой туман, сильный дождь, порывистый ветер или сильный холод. Выполнение работ в плохих погодных условиях вызывает усталость и может привести к возникновению опасных ситуаций, например из-за скользких поверхностей.
- При бурении сквозных отверстий в обязательном порядке проверяйте заднюю поверхность в месте выхода бурильной коронки. Обеспечьте безопасность рабочей зоны. Оградите рабочую зону. Убедитесь в отсутствии риска получения травм или повреждения имущества.
- Примите меры для предотвращения падения обломков, чтобы избежать травм.

- Не пользуйтесь изделием, если не сможете получить помощь при несчастном случае.
- Неожиданное появление людей и животных может препятствовать безопасной эксплуатации изделия. Всегда соблюдайте осторожность при работе с изделием.
- Соблюдайте правила безопасности в отношении одежды, длинных волос и украшений, которые могут застрять в подвижных частях изделия.
- Во время работы держите электроинструмент только за изолированные поверхности, поскольку режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным шнуром. При контакте режущего инструмента с проводом, находящимся под напряжением, неизолированные детали тоже окажутся под напряжением и могут поразить оператора электрическим током.

Общие меры предосторожности при работе со стойкой



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимательно прочитайте все предупреждения и информацию о мерах безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

- **Отключите штепсель от источника питания и/или аккумуляторный блок от электроинструмента перед выполнением настройки или заменой дополнительных принадлежностей.** Случайное включение электроинструмента может стать причиной несчастного случая.
- **Перед установкой инструмента соберите стойку.** Правильная сборка предотвращает возможное падение агрегата.
- **Надежно закрепите электроинструмент на стойке перед его эксплуатацией.** Перемещение электроинструмента по стойке может привести к потере контроля над ним.
- **Установите стойку на твердой, ровной и плоской поверхности.** Движение или смещение стойки делает невозможным постоянный контроль безопасности и состояния инструмента и обрабатываемого объекта.
- **Запрещается перегружать стойку или использовать ее в качестве стремянки или платформы.** Перегрузка стойки или размещение на ней людей может привести к перегрузке в верхней части и опрокидыванию стойки.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике

безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Всегда используйте соответствующее защитное снаряжение при эксплуатации изделия. Защитное снаряжение не исключает риск травмирования. Оно снижает тяжесть травмы при несчастном случае. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз.
- Не надевайте свободную, тяжелую и неподходящую одежду. Надевайте одежду, обеспечивающую свободу движений.
- Используйте одобренные защитные перчатки, обеспечивающие надежный хват изделия.
- Используйте резиновые защитные перчатки, предотвращающие раздражение кожи от влажного бетона.
- Используйте одобренный защитный шлем.
- При эксплуатации изделия всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты органов слуха. Длительное воздействие шума может привести к снижению слуха.
- Данное изделие производит пыль и выхлопные газы, содержащие опасные химические вещества. Пользуйтесь одобренными средствами защиты органов дыхания.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.
- При работе с изделием может возникать искрение. Всегда имейте при себе огнетушитель.

Защитные устройства на изделии



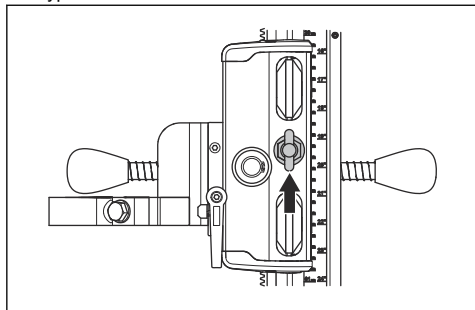
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
- Запрещается вносить изменения в защитные устройства.

Проверка фиксатора каретки

1. Поверните ручку для блокировки каретки бурильной машины.



2. Убедитесь, что каретка бурильной машины закреплена на колонне, потянув ее рукой.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте

следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия. Сохраните все предупреждения и инструкции для обращения к ним при последующем использовании изделия.

- Перед проведением технического обслуживания остановите бурильную машину, отсоедините источник питания и снимите бурильную машину.
- Поддерживайте все детали в надлежащем состоянии и следите за правильностью и надежностью всех креплений.
- Запрещается пользоваться неисправным изделием. Проверьте состояние защитных устройств и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Все прочие виды технического обслуживания должны проводиться в авторизованном сервисном центре.
- Выполните техобслуживание изделия, чтобы убедиться в его исправной работе. См. раздел *Ежедневное техобслуживание на стр. 58.*

Сборка

Введение

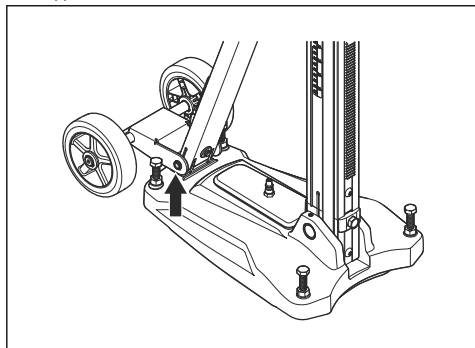


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

Установка комплекта колес

Комплект колес поставляется не для всех моделей.

- Установите комплект колес на кронштейн в задней части нижней плиты и затяните винты.



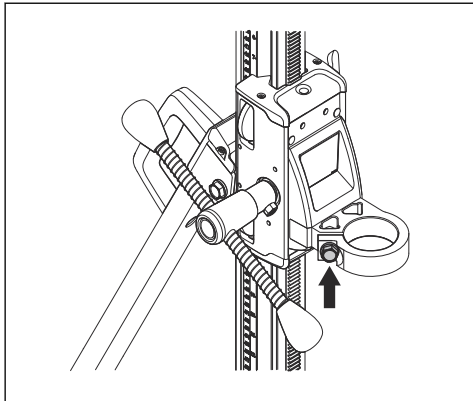
Установка бурильной машины (DS150)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отсоедините бурильную машину от источника питания.

1. Снимите коронку с бурильной машины.
2. Заблокируйте фиксатор каретки.
3. Вставьте шпindelь коронки через запорное кольцо в каретке бурильной машины.

4. Затяните винт с помощью рычага подачи.



Установка бурильной машины (DS250)

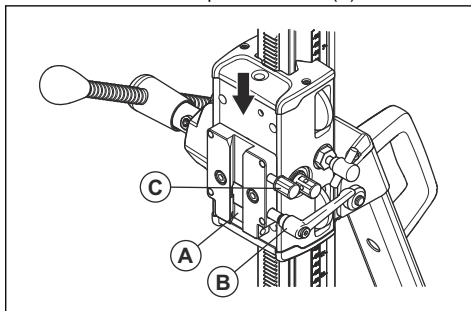


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Отсоедините бурильную машину от источника питания.

1. Снимите коронку с бурильной машины.

2. Заблокируйте фиксатор каретки.
3. Установите бурильную машину в стопорный зажим на каретке бурильной машины.
4. Полностью опустите бурильную машину до нижней части стопорного зажима (A).



5. Затяните стопорный зажим с помощью рычага (B).
6. Если вы устанавливаете бурильную машину DM240, также затяните стопорный винт (C).

Примечание: Стопорный винт используется только вместе с бурильной машиной DM240.

Установка

Процедуры установки

Существует 3 способа установки изделия перед началом работ по бурению:

- С помощью распорного болта.
- С помощью вакуумной плиты.
- С помощью полностью резьбового стержня, шайбы и стопорной гайки.

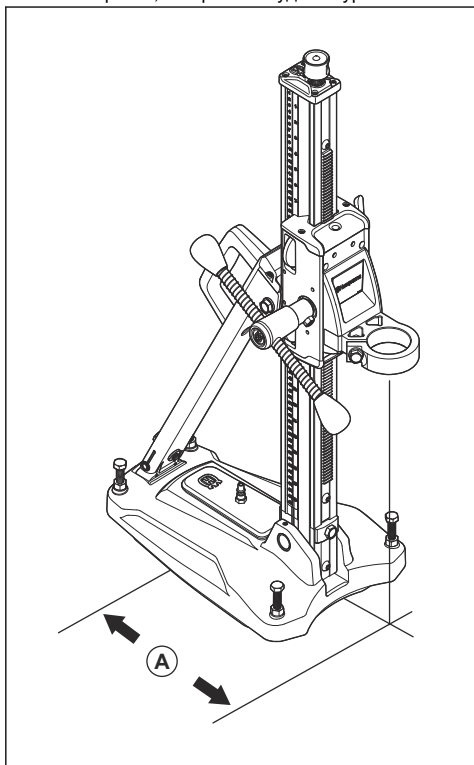
Установка изделия с помощью распорного болта



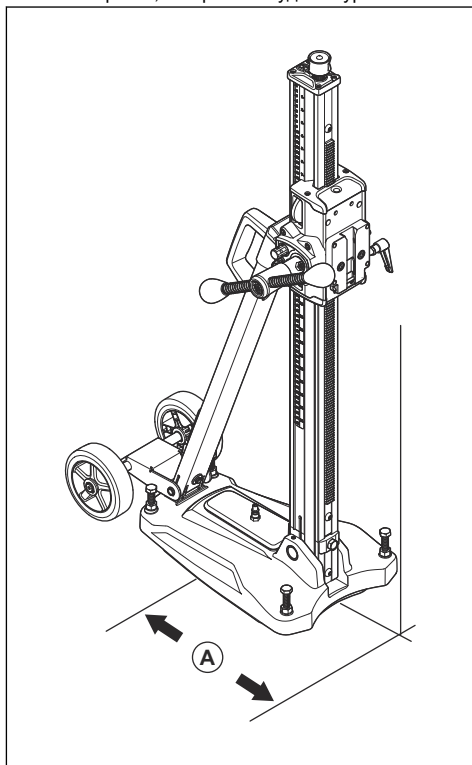
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При установке изделия на потолок или стену на их поверхности оказывается значительная нагрузка. Для работы на потолках и стенах выбирайте распорный болт или анкерный винт с учетом нагрузки.

1. Просверлите отверстие для распорного болта.

- a) Для DS150: Просверлите отверстие на расстоянии (A) 293 мм / 11,5 дюйма от центра отверстия, которое вы будете бурить.



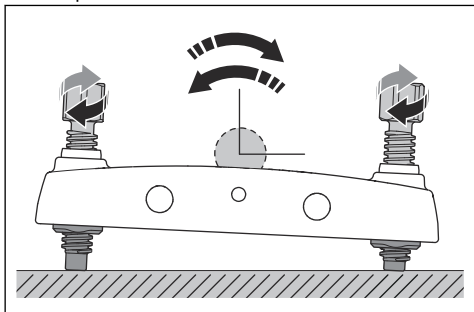
- b) Для DS250: Просверлите отверстие на расстоянии (A) 300 мм / 11,8 дюйма от центра отверстия, которое вы будете бурить.



Примечание: Расстояние указано для бурильной машины DM220, закрепленной на монтажной пластине для быстрой установки. Если бурильная машина оснащена запорным кольцом, расстояние должно быть 320 мм / 12,6 дюйма.

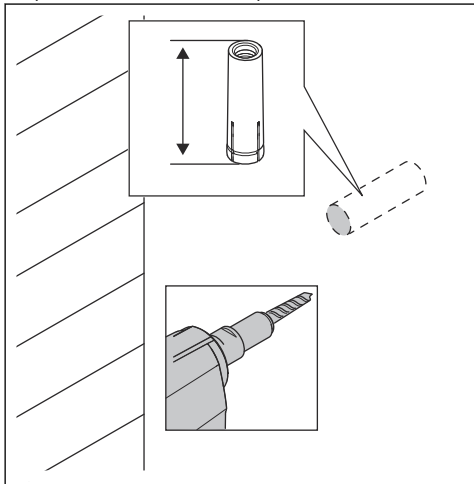
2. Закрепите нижнюю плиту с помощью распорного болта.
3. Убедитесь, что распорный болт затянут надлежащим образом.

4. При необходимости отрегулируйте нижнюю плиту. Поворачивайте регулировочные винты до тех пор, пока нижняя плита не будет параллельна поверхности.

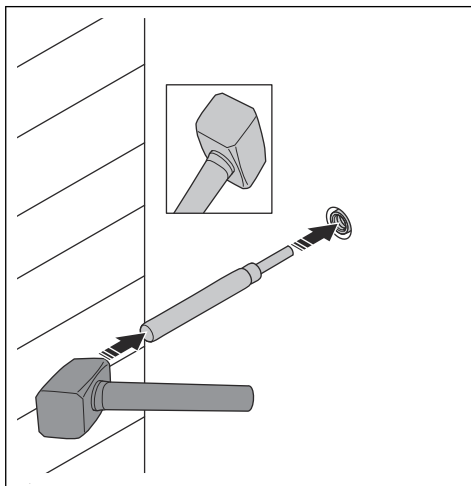


Крепление распорного болта

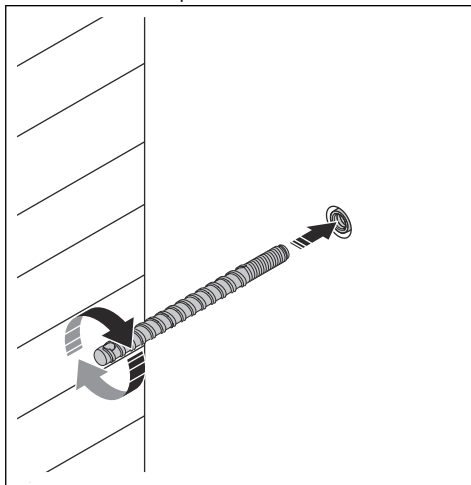
1. Просверлите отверстие для распорного болта. Убедитесь, что отверстие имеет достаточную глубину. Головка при установке должна располагаться ниже поверхности.



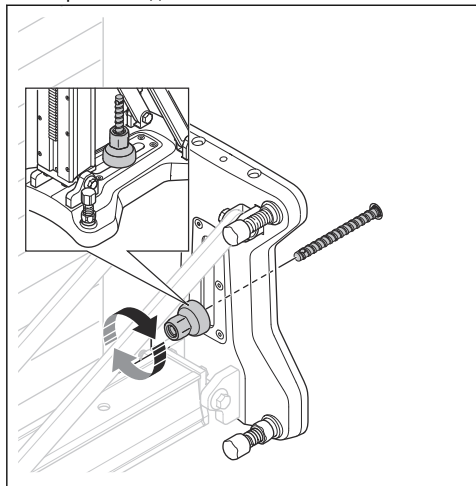
2. Установите распорный болт при помощи оправки и молотка.



3. Установите анкерный винт.



4. Закрепите изделие гайкой.



Крепление изделия с помощью вакуумной плиты Husqvarna



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте изделие вместе с вакуумной плитой, если вы выполняете бурение отверстий в потолках или стенах.



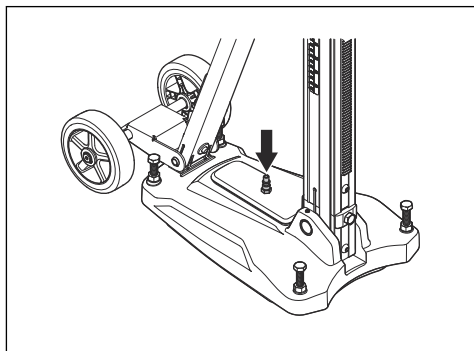
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опорная поверхность должна быть ровной и хорошего качества. Крепление изделия может ослабнуть, если вакуумная плита недостаточно плотно прижимается к поверхности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование вакуумной плиты рекомендуется только вместе со следующими бурильными машинами Husqvarna: DM200, DM220, DM230, DM280 High speed. Использование с другими бурильными машинами может

привести к ослаблению крепления изделия.

1. Ослабьте винты регулировки уровня. Они должны выступать из подошвы вакуумной плиты.
2. Подсоедините вакуумный шланг и запустите насос.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для плотного прижима вакуумной плиты к поверхности минимальное давление должно составлять -0,85 бар.

3. Затягивайте винты регулировки уровня, пока не почувствуете давление на винтах.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винты регулировки уровня должны касаться поверхности при использовании вакуумной плиты. В противном случае крепление вакуумной плиты может ослабнуть.

Установка изделия с помощью полностью резьбового стержня

- С помощью полностью резьбового стержня установите изделие на стену или потолок.
- Используйте полностью резьбовой стержень, когда нет возможности установить распорный болт.
- Для затяжки резьбового стержня используйте шайбы и гайки.

Эксплуатация

Перед началом эксплуатации изделия

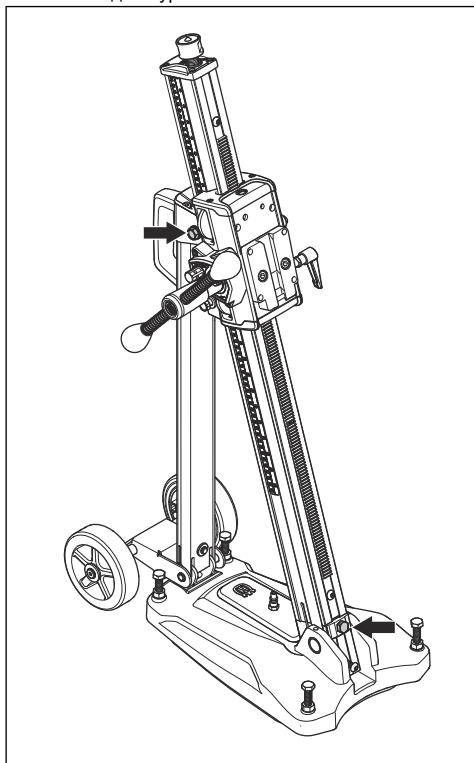
- Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

- Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации бурильной машины и убедитесь, что понимаете приведенные в нем инструкции.
- Выполняйте ежедневное техническое обслуживание. См. раздел *Ежедневное техническое обслуживание на стр. 58.*

Регулировка угла бурильной колонны

Бурильная колонна может наклоняться в диапазоне 0–60°.

1. Ослабьте стопорные винты, фиксирующие бурильную колонну, и установите требуемый угол наклона для бурения.



а) Для грубой регулировки используйте угломер. Если необходима более высокая точность, используйте другие способы измерения.

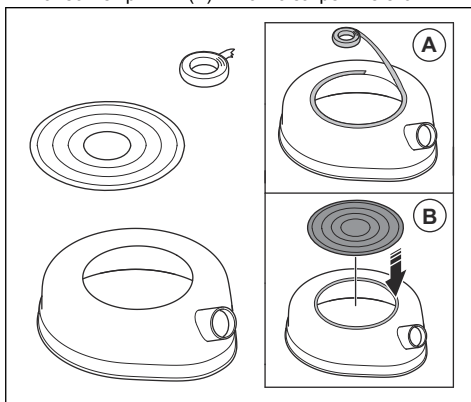
2. Затяните стопорные винты бурильной колонны.

Подготовка изделия к бурению в перевернутом положении

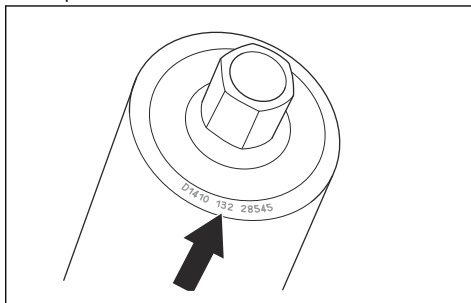


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При бурении в перевернутом положении всегда используйте водосборное кольцо с уплотнительным диском и резиновой шайбой. Проникновение воды в изделие повышает риск поражения электрическим током.

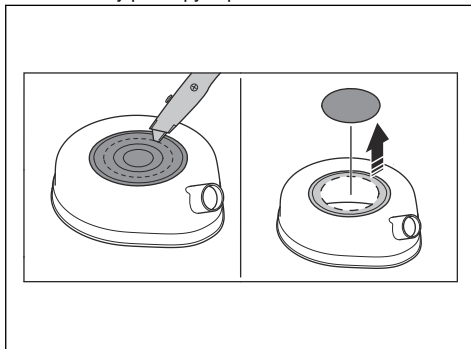
1. Очистите верхнюю часть водосборного кольца. Необходимо удалить всю смазку и грязь.
2. Прикрепите двустороннюю клейкую ленту или нанесите аэрозольный клей на верхнее отверстие водосборного кольца (А). Установите уплотнительный диск на верхнее отверстие в качестве крышки (В). Плотнo закрепите его.



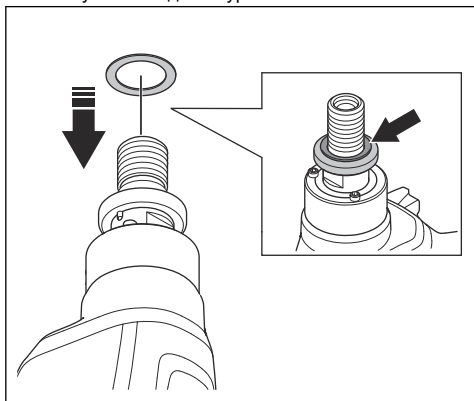
3. Определите размер коронки в верхней части сверла.



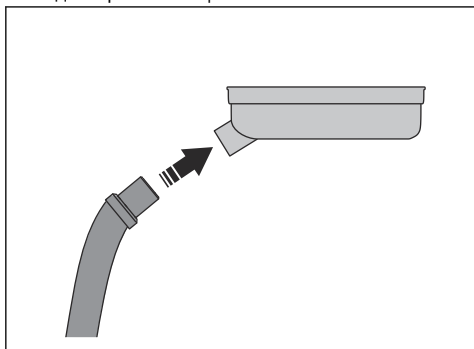
4. Вырежьте отверстие в уплотнительном диске по разметке, соответствующей ближайшему меньшему размеру коронки.



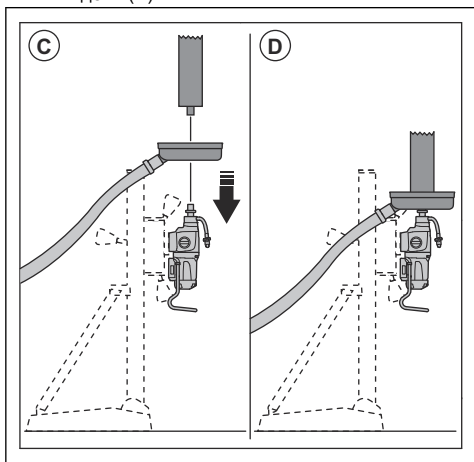
5. Установите резиновую шайбу на быстръемную шайбу на шпинделе буровой машины.



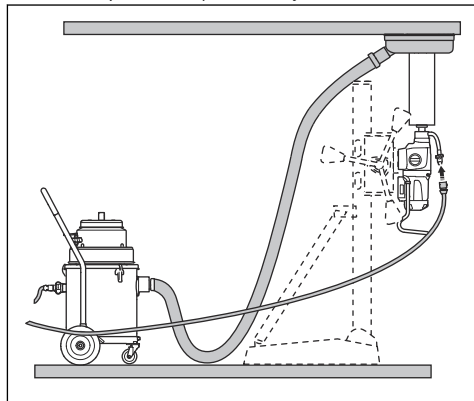
6. Подсоедините коллектор шлама к соединению водосборного кольца.



7. Установите водосборное кольцо на шпindel буровой машины (C). Установите коронку на шпindel (D).



8. Запустите коллектор шлама.
9. Поднимите коронку к потолку. Прикрепите водосборное кольцо к потолку.



Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм перед выполнением технического обслуживания отсоедините шнур питания.

Ежедневное техобслуживание

- Проверьте затяжку гаек и винтов.
- Очистите внешние поверхности.
- Убедитесь, что рычаг подачи перемещается без сопротивления.
- Убедитесь, что шестерни вращаются свободно и не издают шума.
- Осмотрите бурильную колонну на наличие повреждений и износа.
- Убедитесь, что каретка бурильной машины перемещается свободно и не имеет люфта относительно колонны.

Очистка и смазка изделия



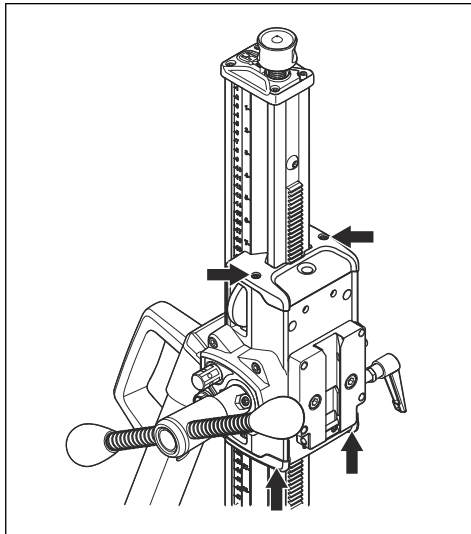
ВНИМАНИЕ: Невыполнение операций по очистке стойки для бурения может привести к ее повреждению.

1. Снимите бурильную машину.
2. Очистите изделие с помощью мойки высокого давления, а затем вытрите оставшуюся воду сухой тканью.
3. Нанесите смазку на подвижные части изделия. Нанесите смазку на контактные поверхности для предотвращения коррозии.

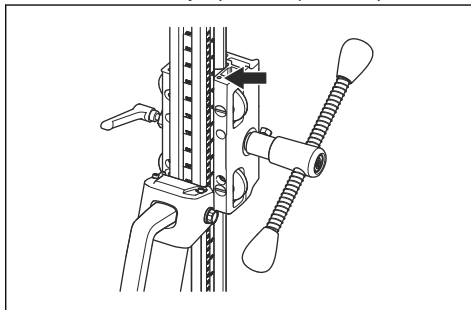
Регулировка каретки бурильной машины

Если между бурильной колонной и кареткой бурильной машины имеется зазор, каретку необходимо отрегулировать.

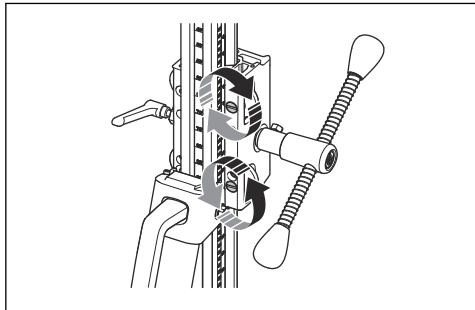
1. Снимите пластиковые крышки с верхней и нижней части каретки бурильной машины.



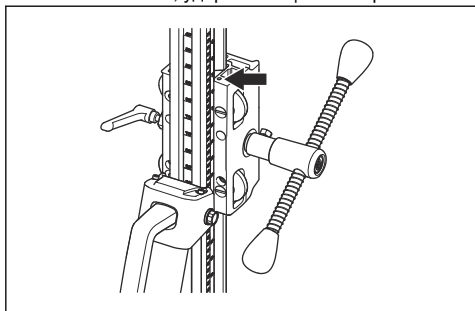
2. Ослабьте винты, удерживающие валы роликов.



3. Плоской отверткой поверните верхнее направляющее колесо по часовой стрелке. Верхнее направляющее колесо смещается ближе к бурильной колонне.



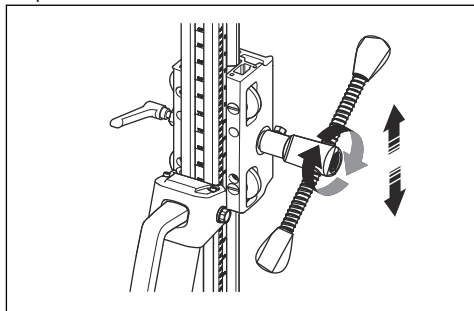
4. Плоской отверткой поверните нижнее направляющее колесо против часовой стрелки. Нижнее направляющее колесо смещается ближе к бурильной колонне.



5. Затяните винты, удерживающие валы роликов.

Примечание: После затяжки валы роликов должны вращаться под действием рычага подачи, но не должны проворачиваться рукой.

6. Используйте рычаг подачи для перемещения каретки бурильной машины вверх и вниз. Убедитесь, что каретка бурильной машины плавно перемещается по колонне. Валы роликов должны вращаться, но не перемещаться. При необходимости повторно отрегулируйте валы роликов.



Транспортировка и хранение

- Надежно закрепите изделие на время транспортировки для предотвращения повреждений или аварий.
- Используйте дополнительные транспортировочные колеса для транспортировки изделия с установленной бурильной машиной.
- Для транспортировки без транспортировочных колес необходимо снять бурильную машину с изделия, так как общая масса превышает 25 кг.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.

Технические данные

Технические данные

Размеры	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Высота, мм / дюйм	862 / 33,9	1052 / 41,4	1052 / 41,4	862 / 33,9
Ширина, мм / дюйм	266 / 10,5	266 / 10,5	266 / 10,5	266 / 10,5
Глубина, мм / дюйм	522 / 20,6	545 / 21,5	545 / 21,5	545 / 21,5
Масса, кг / фунт	14 / 30,9	17 / 37,5	16 / 35,3	15 / 38
Рабочий ход, мм / дюйм	495 / 19,5	686 / 27	686 / 27	495 / 19,5
Макс. нагрузка (на рукоятке), кг / фунт	50 / 110	50 / 110	50 / 110	50 / 110
Угол наклона бурильной колонны	0–60°	0–60°	0–60°	0–60°
Макс. диаметр коронки, мм / дюйм	150 / 6	250 / 10	150 / 6 (запорное кольцо) 250 / 10 (для быстрой установки)	250 / 10

Максимальные диаметры коронок

Бурильная машина	DS 150		DS 250	
	Анкерный болт, мм / дюйм	С подсоединенным пылесосом, мм / дюйм	Анкерный болт, мм / дюйм	С подсоединенным пылесосом, мм / дюйм
DM 540i	100 / 4	100 / 4	100 / 4*	100 / 4*
DM 230	150 / 6	150 / 6	150 / 6*	150 / 6*
DM 220			150 / 6	150 / 6

*Вместе с кольцевым адаптером.

Принадлежности

Доступные принадлежности	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Вакуумный насос VP 200	X	X	X	X
Комплект колес	X		X	X

Доступные принадлежности	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Редуктор	X			
Запорное кольцо		X		

Сервисное обслуживание

Авторизованный сервисный центр

Чтобы найти ближайший авторизованный сервисный центр Husqvarna Construction Products, посетите веб-сайт .

Декларация о соответствии

Декларация соответствия ЕС

Мы, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью
заявляем, что изделие:

Описание	Стойка для бурения
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	DS150, DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short
Идентификация	Серийные номера начиная с 2022 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и нормативам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"

а также требованиям следующих согласованных стандартов и/или технических регламентов:

EN 12348:2000+A1:2009

EN 62841-3-6:2014+A11:2017

EN IEC 63000:2018

Partille, Partille, 2022-12-02



Фредрик Сандинге (Fredrik Sandinge)

Директор отдела разработок, оборудование для бурения и резки бетона

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

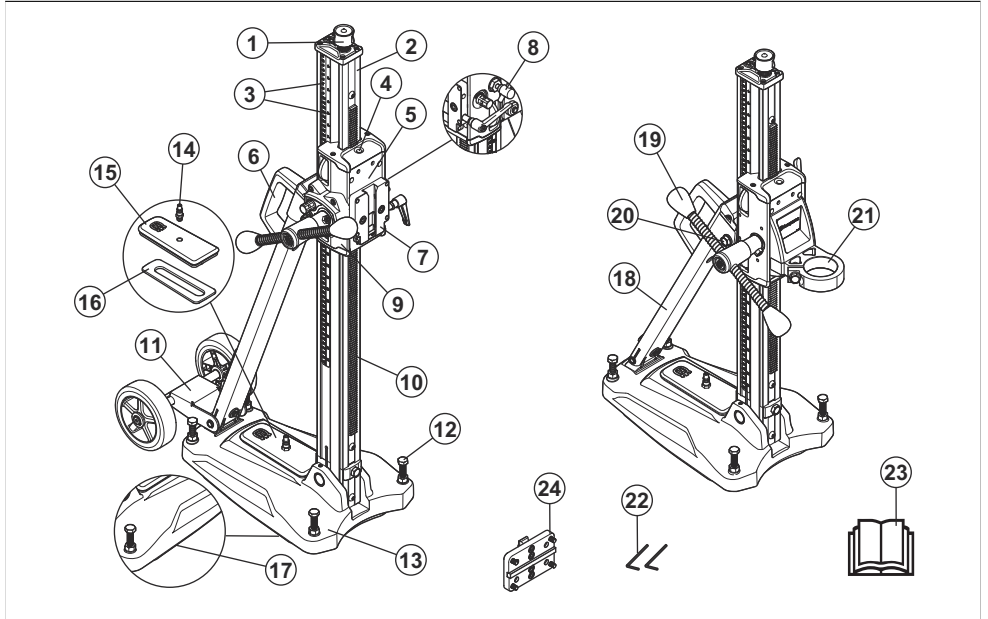
Ответственный за техническую документацию

İçindekiler

Giriş.....	63	Taşıma ve saklama.....	74
Güvenlik.....	64	Teknik veriler.....	75
Montaj.....	66	Aksesuarlar.....	75
Kurulum.....	67	Servis.....	76
Çalışma.....	70	Uyumluluk Bildirimi.....	77
Bakım.....	73		

Giriş

Ürüne genel bakış



1. Jak vidası
2. Matkap sütunu
3. Derinlik ve açı göstergesi
4. Seviye göstergesi
5. Karot motoru taşıyıcısı
6. Taşıma için tutma yeri
7. Hızlı montaj plakası için kilitleme kelepçesi
8. Taşıyıcı kilidi
9. Dişli kutusu
10. Dişli izgara
11. Taşıma tekerlekleri (tüm modeller için temin edilmez)
12. Seviye ayar vidaları
13. Entegre vakum işlevi olan alt plaka
14. Vakum basıncı bağlantısı
15. Vakum kapağı
16. Vakum kapağı contası
17. Alt plaka contası
18. Destek
19. Besleme kolu
20. Karot sütunu yatırma için kilitleme vidası
21. Bilezik
22. Alyan anahtarları, 3 mm ve 4 mm
23. Kullanım kılavuzu
24. Montaj plakası

Ürün açıklaması

Ürün, Husqvarna karot makineleri için bir karot sehпасıdır.

- DS150 modeli, maksimum 150 mm çapında karot uçlarıyla kullanılabilir.
- Ürün, alüminyumdan yapıldığı için çok hafiftir. Dahili vakum plakası dengeli çalışma sağlar.
- DS250 modelleri, maksimum 250 mm çapında karot uçlarıyla kullanılabilir.
- Karot sütunu, 0-60° yatırılabilir.
- DS250 modellerinde karot makinesi için hızlı montaj plakası vardır. DS150 modelinde karot makinesi bir bileziğe takılır.
- Tüm modellerde aksesuar olarak bir vakum pompası mevcuttur.

Kullanım amacı

Bu ürün; tavanları, duvarları ve zeminleri delmek için Husqvarna karot makinesiyle birlikte kullanılır. Ürün; beton, tuğla ve farklı taş malzemelerinde kullanılır. Tüm diğer kullanımlar hatalı kullanımdır.

Ürün, deneyimli operatörler tarafından endüstriyel işlemlerde kullanılır.

Ürün üzerindeki semboller



UYARI: Bu ürün, tehlikeli olabilir ve operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın.

Güvenlik

Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



UYARI: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



DİKKAT: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

Not: Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.



Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.



Onaylanmış kulak koruma ekipmanı kullanın.

Not: Ürün üzerindeki diğer semboller/etiketler bazı pazarların özel sertifikalandırma gereksinimleri ile ilgilidir.

Üründe oluşabilecek hasarlar

Aşağıdaki durumlarda ürünü müde oluşabilecek hasarlardan sorumlu olmayız:

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi.

Daima sağduyulu hareket edin



UYARI: Üreticinin onayını almadan makinenin orijinal tasarımında hiçbir şekilde değişiklik yapmayın. Daima orijinal yedek parça kullanın. Ürün üzerinde yetkisiz olarak değişiklik yapılması ve/veya onaylı olmayan aksesuarların kullanılması, ürünü kullanan kişinin ya da başka kişilerin yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.

Delme makinesini kullanırken karşılaşılabileceğiniz tüm olası durumları incelemek mümkün değildir. Her zaman dikkat gösterin ve sağduyunuzu kullanın. Kontrol edemeyeceğinizi düşündüğünüz tüm durumlardan kaçının. Bu talimatları okuduktan sonra çalıştırma prosedürleri konusunda hala emin olmadığınız noktalar varsa devam etmeden önce bir uzmana danışmalısınız.

Makinenin kullanımı hakkında başka sorularınız olursa bayinizle irtibata geçmekten çekinmeyin. Size makinenizi verimli ve güvenli bir şekilde kullanmanız için memnuniyetle bilgi verir ve yardımcı oluruz.

Husvarna bayinizin delme makinesini düzenli olarak kontrol etmesini ve gerekli ayarları ve onarımları yapmasını sağlayın.

Kullanım kılavuzundaki tüm bilgiler ve tüm veriler, kullanım kılavuzunun baskıya gönderildiği tarihte geçerlidir.

Genel güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bu ürün, dikkatli olmamanız ya da ürünü doğru kullanmamanız halinde tehlikeli bir alettir. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunun içeriğini okuyup anlamanız gerekir.
- Tüm uyarıları ve talimatları kaydedin.
- Yürürlükteki tüm yasa ve yönetmeliklere uyun.
- Operatörün ve operatörün çalışanı ürünün çalıştırılması sırasında oluşabilecek riskleri bilmeli ve önlemelidir.
- Kullanım kılavuzunun içindekileri okuyup anlamadan kimsenin ürünü çalıştırmasına izin vermeyin.
- Kullanmadan önce eğitim almadıkça ürünü çalıştırmayın. Tüm operatörlerin eğitim aldığından emin olun.
- Ürünü, bir çocuğun kullanmasına izin vermeyin.
- Ürünü yalnızca yetkili kişilerin çalıştırmasına izin verin.
- Operatör, diğer kişiler veya eşyalarının başına gelen kazalardan sorumludur.
- Ürünü yorgun, hasta veya alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın.
- Her zaman dikkatli olun ve sağduyunuzu kullanın.
- Ürünü temiz tutun. İşaretleri ve etiketleri net bir şekilde okuyabildiğinizden emin olun.
- Arızalıysa ürünü kullanmayın.
- Bu üründe değişiklik yapmayın.
- Üründe başka kişilerin değişiklik yapmış olması mümkünse ürünü çalıştırmayın.

Kullanım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa: 65*.
- Çalışma alanında yalnızca onaylanmış kişilerin bulunduğundan emin olun.
- Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.
- Çalışma sırasında emniyetli ve dengeli bir pozisyonda olduğunuzdan emin olun.

- Ürünü yoğun sis, sağanak yağmur, kuvvetli rüzgar veya aşırı soğuk gibi hava koşullarında kullanmayın. Kötü hava koşullarında çalışmak sizi yorar ve kaygan yüzeyler gibi tehlikeli durumlara yol açabilir.
- Matkap ucunun delip geçeceği yüzeyin arka kısmını her zaman inceleyin. Çalışma alanını güvenli hale getirin. Çalışma alanını şeritle çevreleyin. Yaralanma veya hasar oluşmayacağından emin olun.
- Hiçbir malzemenin gevşeyip operatörün yaralanmasına neden olmayacağından emin olun.
- Bir kaza gerçekleşmesi durumunda yardım alamayacak durumdaysanız ürünü çalıştırmayın.
- İnsanların ve hayvanların aniden ortaya çıkması, ürünün güvenli şekilde kullanılmasını önleyebilir. Ürünü her zaman dikkatli şekilde kullanın.
- Giysilerin, uzun saçların ve takıların hareketli parçalara takılmadıklarından emin olun.
- Kesme aksesuarının gizli kablo bağlantılarıyla veya kendi kablosuyla temas edebileceği bir işlem yaparken elektrikli aleti yalıtımlı kavrama alanlarından tutun. "Akım" geçen bir kabloya temas eden kesme aksesuarı, elektrikli aletin yalıtılmamış metal parçalarına "akım" yüklenmesine ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.

Genel çalışma ayağı güvenlik uyarıları



UYARI: Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarılar ve talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden önce elektrikli aletin güç kaynağı fişini çekin ve/veya akü grubunu çıkarın.** Elektrikli aletin yanlışlıkla çalıştırılması kazalara yol açabilir.
- **Aleti monte etmeden önce çalışma ayağını doğru şekilde monte edin.** Yıkılma riskinin önlenmesi için doğru montaj önemlidir.
- **Kullanmadan önce elektrikli aleti çalışma ayağına güvenli bir şekilde sabitleyin.** Elektrikli aletin çalışma ayağından kayması kontrol kaybına neden olabilir.
- **Çalışma ayağını sağlam, düz ve dengeli bir yüzeye yerleştirin.** Çalışma ayağı kayar veya sallanırsa elektrikli alet veya parça, sabit ve güvenli bir şekilde kontrol edilemez.
- **Çalışma ayağına aşırı yüklenmeyin veya merdiven iskele olarak kullanmayın.** Aşırı yüklenme veya çalışma ayağı üzerinde ayakta durma, ayağın "havaleli" olmasına ve muhtemelen devrilmesine yol açar.

Kişisel koruyucu ekipman



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü kullanırken her zaman uygun kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Kişisel koruyucu ekipmanlar yaralanma riskini ortadan kaldırmaz. Kişisel koruyucu ekipmanlar, bir kaza oluşması durumunda yaralanma derecesini azaltır. Bayinizin doğru ekipmanı seçmenize yardımcı olmasını sağlayın.
- Ürünü kullanırken onaylı bir koruyucu gözlük kullanın.
- Bol, ağır ve uygun olmayan giysiler giymeyin. Özgürce hareket etmenizi sağlayan giysiler giyin.
- Sıkı bir tutuş sağlayan onaylı koruyucu eldivenler kullanın.
- Islak betondan kaynaklanan cilt tahrişini önlemek için lastik koruyucu eldivenler kullanın.
- Onaylı koruyucu baret kullanın.
- Ürünü kullanırken her zaman onaylı bir kulak koruma ekipmanı takın. Uzun süre boyunca gürültüye maruz kalmak, gürültüye bağlı işitme kaybına neden olabilir.
- Ürün, tehlikeli kimyasallar içeren toz ve duman üretir. Onaylanmış bir solunum koruması kullanın.
- Çelik parmak uçlu ve kaymaz tabanlı botlar giyin.
- Yakınınızda bir ilk yardım kiti bulunduğundan emin olun.
- Ürünü kullanırken kıvılcımlar oluşabilir. Yakında bir yangın söndürücü bulunduğundan emin olun.

Ürünün üzerindeki güvenlik araçları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Güvenlik cihazları hasarlı olan veya düzgün çalışmayan bir ürünü kullanmayın.
- Güvenlik araçlarını düzenli olarak kontrol edin. Güvenlik cihazları hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa Husqvarna servis nokتانızla görüşün.
- Güvenlik araçları üzerinde değişiklik yapmayın.

Giriş



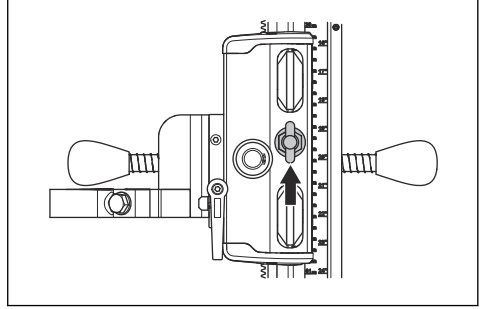
UYARI: Ürünü monte etmeden önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

Tekerlek kitini takma

Tekerlek kiti tüm modeller için temin edilmez.

Taşıyıcı kıldını kontrol etme

1. Karot makinesi taşıyıcısını kilitlemek için düğmeyi çevirin.



2. Karot makinesi taşıyıcısının karot sütununa kilitlendiğini dokunarak kontrol edin.

Bakım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun. Tüm uyarı ve talimatları gelecekteki işlemler için saklayın.

- Üründe bakım yapmadan önce karot makinesini durdurun, güç kaynağının bağlantısını kesin ve karot makinesini çıkarın.
- Tüm parçaların iyi durumda olduğundan ve tüm bağlantıların doğru şekilde sıkıldığından emin olun.
- Arızalı ürünü kullanmayın. Güvenlik kontrolleri, bakım ve servisi bu kılavuzda belirtildiği şekilde gerçekleştirin. Diğer tüm bakım işlemleri, onaylı servis noktası tarafından yapılmalıdır.
- Ürünün doğru şekilde çalıştığından emin olmak için bakım yapın. Bkz. *Günlük bakım sayfa: 73*.

Montaj

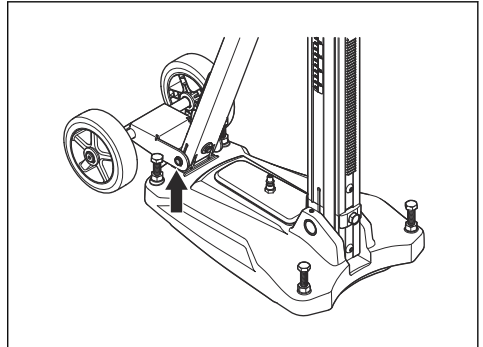
Giriş



UYARI: Ürünü monte etmeden önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

Tekerlek kitini takma

Tekerlek kiti tüm modeller için temin edilmez.

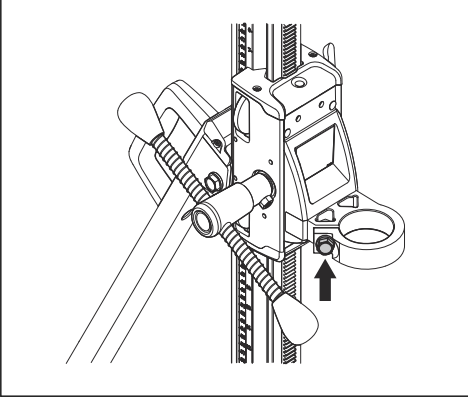


Karot makinesini takma (DS150)



UYARI: Karot makinesinin güç kaynağıyla bağlantısını kesin.

1. Karot ucunu karot makinesinden çıkarın.
2. Taşıyıcı kilidini kilitleyin.
3. Karot milini, karot makinesi taşıyıcısındaki bilezikten geçirin.
4. Vidayı besleme koluyla sıkın.

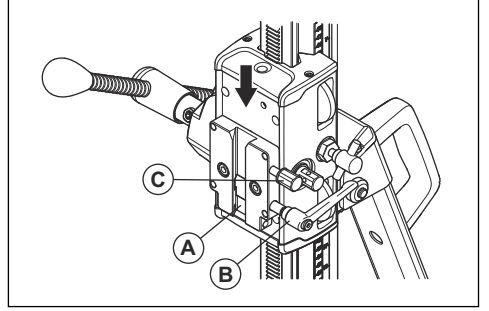


Karot makinesini takma (DS250)



UYARI: Karot makinesinin güç kaynağıyla bağlantısını kesin.

1. Karot ucunu karot makinesinden çıkarın.
2. Taşıyıcı kilidini kilitleyin.
3. Karot makinesini, karot motoru taşıyıcısının üzerindeki kilitleme kelepçesine takın.
4. Karot makinesini kilitleme kelepçesinin (A) altına kadar tamamen itin.



5. Kilitleme kelepçesini kolu kullanarak (B) sıkın.
6. DM240 karot makinesini takarsanız kilit vidasını (C) da sıkın.

Not: Kilit vidası yalnızca DM240 karot makinesiyle birlikte kullanılır.

Kurulum

Kurulum prosedürleri

Delme işleminden önce ürünün kurulumu için kullanılabilen 3 prosedür vardır:

- Genişletici cıvata ile.
- Vakum plakası ile.
- Tam dişli mil, rondela ve bir kilit somunuyla.

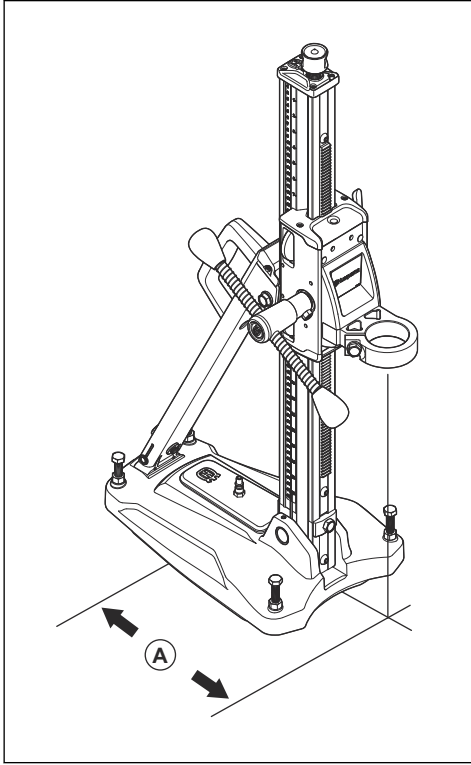
Ürünü genişletici cıvata ile takma



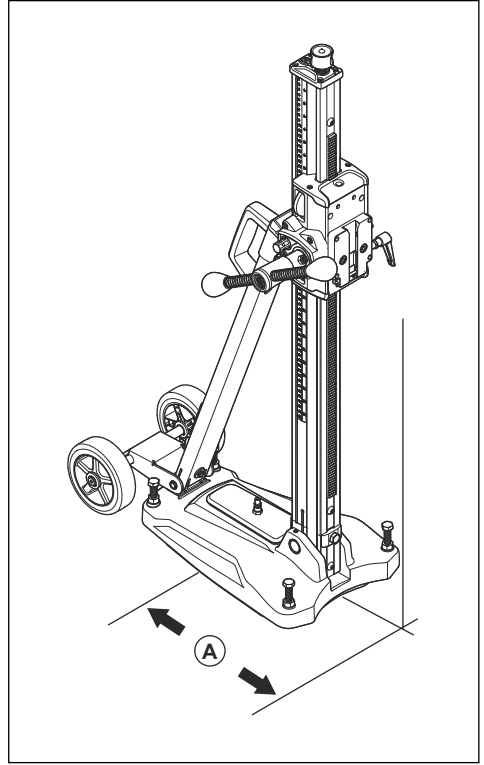
UYARI: Ürünün bir tavana veya duvara monte edilmesi, yüzeye çok fazla gerilim uygular. Tavanlarda ve duvarlarda kullanım için yalnızca gerilime uygun genişletici cıvata veya tespit vidası kullanın.

1. Genişletici cıvata için bir delik açın.

a) DS150 için: Delinecek deliğin merkezinden 293 mm/11,5 inç mesafede (A) bir delik açın.

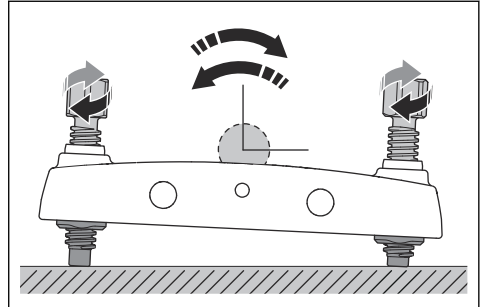


b) DS250 için: Delinecek deliğin merkezinden 300 mm/11,8 inç mesafede (A) bir delik açın.



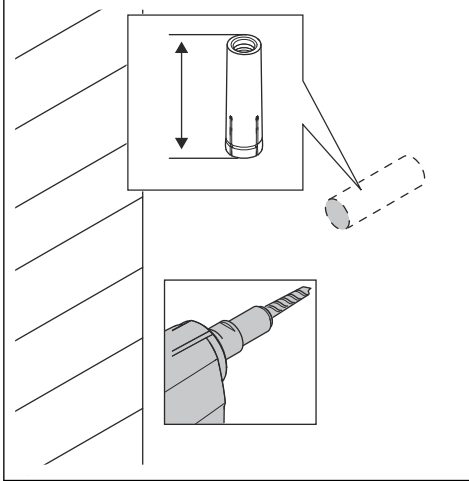
Not: Mesafe, hızlı montaj plakasına takılan DM220 karot makinesi içindir. Karot makinesi bir bilezik ile takılmışsa mesafe 320 mm/12,6 inç olur.

2. Alt plakayı bir genişletici cıvata ile takın.
3. Genişletici cıvatanın doğru şekilde sıkıldığından emin olun.
4. Gerekirse alt plakayı ayarlayın. Ayar vidalarını, alt plaka yüzeye paralel hale gelene kadar döndürün.

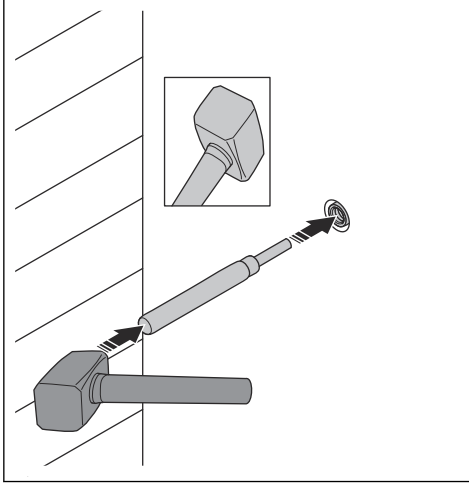


Geniřletici cıvataı takma

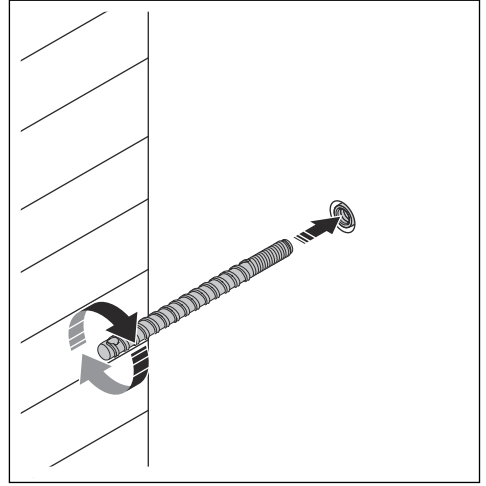
1. Geniřletici cıvata için bir delik açın. Derinliđin yeterli olduđundan emin olun. Soket, yüzeye gömülmelidir.



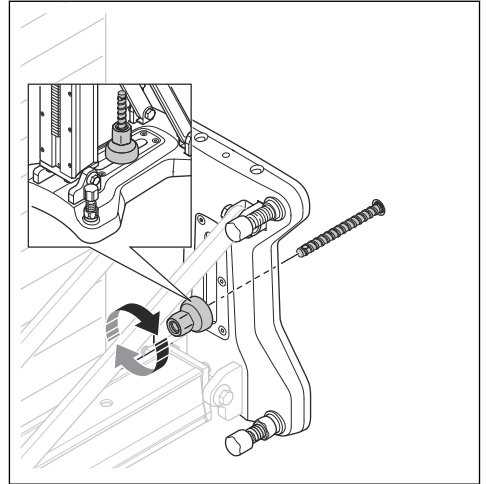
2. Geniřleticiı takmak için malafa ve çekikç kullanın.



3. Üspit vidasını takın.



4. Ürünü somunla takın.



Ürünü Husqvarna vakum plakasıyla takma



UYARI: Duvar veya tavanlarda delik açarken ürünü vakum plakasıyla birlikte kullanmayın.



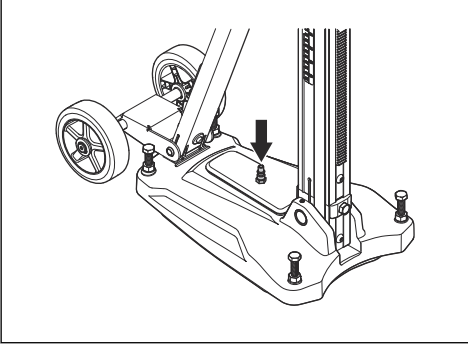
UYARI: Destek yüzeyi düz ve iyi kalitede olmalıdır. Vakum plakası yüzeye tam olarak sabitlenmezse ürün gevşeyebilir.



UYARI: Vakum plakasının yalnızca řu Husqvarna karot makineleriyle kullanılması önerilir: DM200, DM220, DM230, DM280

High speed. Başka karot makinelerinin kullanılması ürünün gevşemesine neden olabilir.

1. Seviye ayar vidalarını gevşetin. Bunlar, vakum plakasının alt kısmının üzerinde olmalıdır.
2. Vakum hortumunu bağlayın ve pompayı çalıştırın.



UYARI: Vakum plakasını yüzeye sıkıca sabitlemek için minimum basınç -0,85 bar olmalıdır.

3. Seviye vidalarını, vida üzerinde basınç hissedene kadar sıkın.



UYARI: Vakum plakasını kullanırken seviye ayar vidaları yüzeye temas etmemlidir. Aksi takdirde vakum plakası gevşeyebilir.

Ürünü tam dişli mille takma

- Ürünü duvara veya tavana monte etmek için tam dişli mili kullanın.
- Genişletici civatayı kullanmak mümkün olmadığında tam dişli mili kullanın.
- Tam dişli mili sıkamak için rondela ve somunları kullanın.

Çalışma

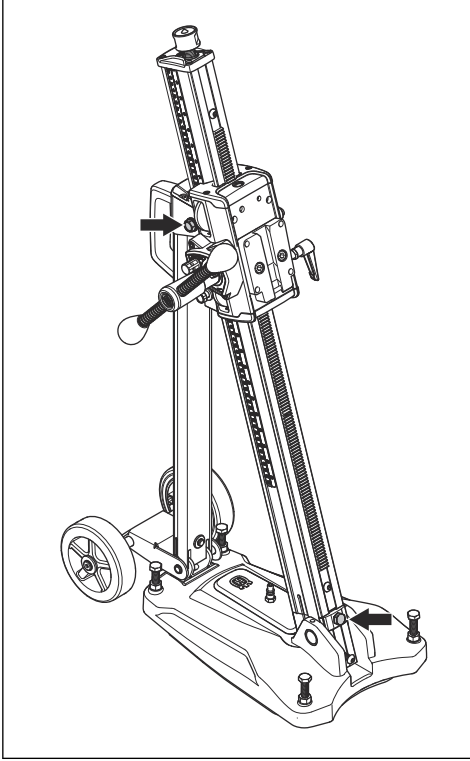
Ürünü çalıştırmadan önce yapılması gerekenler

- Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.
- Karot makinesinin kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.
- Günlük bakım yapın. Bkz. *Günlük bakım sayfa: 73*.

Karot sütununun açısını ayarlama

Karot sütunu, 0-60° yatırılabilir.

1. Karot sütununu kilitleyen kilitleme vidalarını gevşetin ve uygun delme açısını ayarlayın.



- a) Yaklaşık ayarlama için açı göstergesini kullanın. Daha yüksek hassasiyet gerekiyorsa ölçmek için alternatif yöntemler kullanın.

2. Karot sütununun kilitleme vidalarını sıkın.

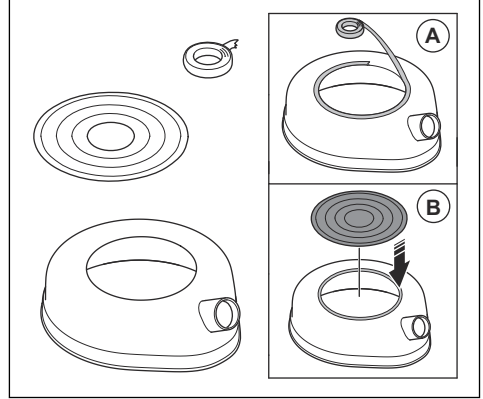
Ürünü ters yönde delme işlemine hazırlama



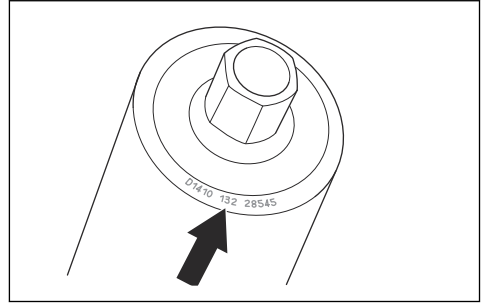
UYARI: Ters yönde delme sırasında sızdırmazlık diskini ve lastik rondela ile birlikte her zaman bir emme halkası kullanın. Ürüne giren su, elektrik çarpması riskini artırır.

1. Emme halkasının üst kısmını temizleyin. Tüm gres ve kirler temizlenmelidir.

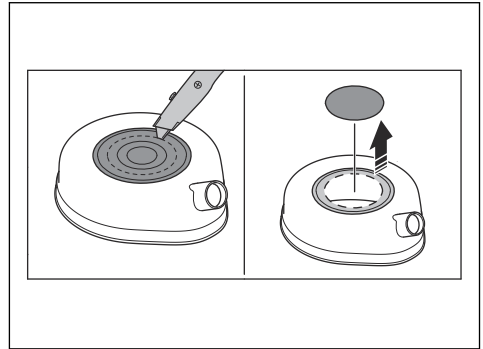
2. Emme halkasının (A) üst açıklığının etrafına 2 taraflı yapışkan bant takın veya sprey yapıştırıcı sıkın. Sızdırmazlık diskini kapak (B) olarak üst açıklığa yerleştirin. Sıkıca takın.



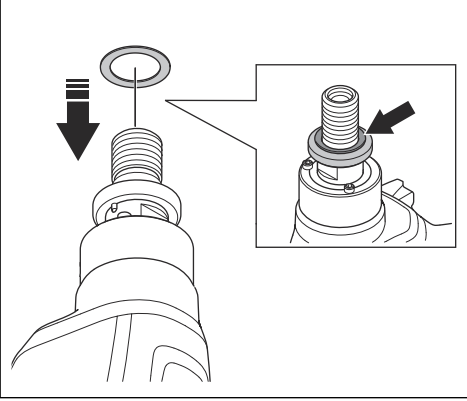
3. Karotün üst kısmındaki karot ucunun boyutunu kontrol edin.



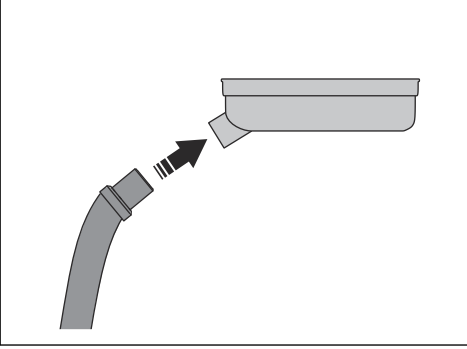
4. Karot ucunun boyutuna en yakın olan daha küçük boyuttaki sızdırmazlık diskinde bir delik kesin.



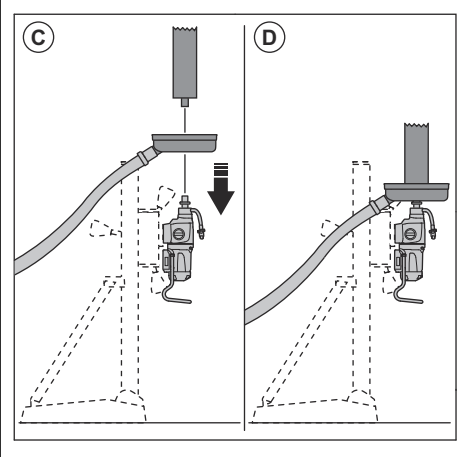
5. Lastik rondelayı karot milindeki hızlı açılır rondelaya takın.



6. Çamur toplayıcıyı emme halkası bağlantısına bağlayın.

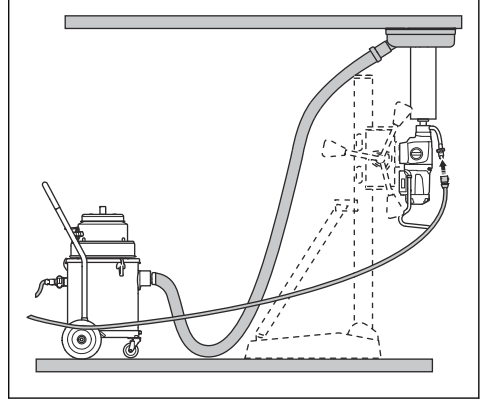


7. Emme halkasını karot miline (C) yerleştirin. Matkap ucunu karot miline (D) takın.



8. Çamur toplayıcıyı çalıştırın.

9. Matkap ucunu tavana doğru kaldırın. Emme halkasını tavana takın.



Bakım

Giriş



UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.



UYARI: Yaralanmayı önlemek için bakım yapmadan önce güç kablosunu çıkarın.

Günlük bakım

- Somun ve vidaların sıkı olduğundan emin olun.
- Dış yüzeyleri temizleyin.
- Besleme kolunun direnç göstermeden hareket ettiğinden emin olun.
- Dişlilerin kolayca hareket ettiğinden ve gürültüye neden olmadığından emin olun.
- Karot sütununda aşınma veya hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Karot motoru taşıyıcısının kolayca hareket ettiğinden ve karot sütununa doğru oynama yapmadığından emin olun.

Ürünü temizleme ve yağlama



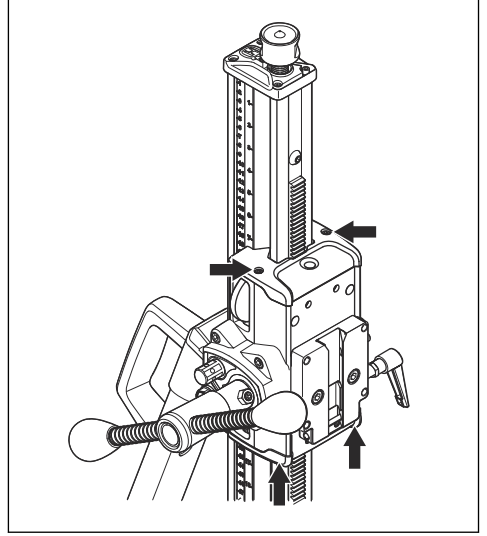
DİKKAT: Temizlemezsiz karot sehpası hasar görebilir.

1. Matkap motorunu çıkarın.
2. Ürünü yüksek basınçlı yıkayıcı ile temizleyin ve ardından kalan suyu kuru bezle silin.
3. Ürünün hareketli parçalarını yağlayın. Korozyonu önlemek için temas yüzeylerine gres sürün.

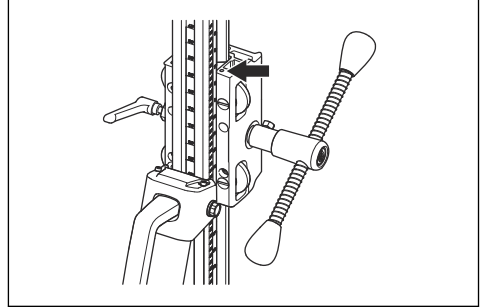
Karot motoru taşıyıcısını ayarlama

Karot sütunu ile karot makinesi taşıyıcısı arasında mesafe varsa karot makinesi taşıyıcısının ayarlanması gerekir.

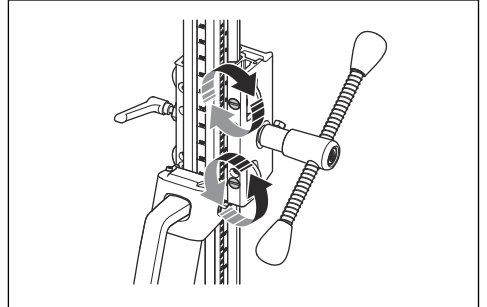
1. Karot makinesi taşıyıcısının üst ve alt kısmındaki plastik kapakları çıkarın.



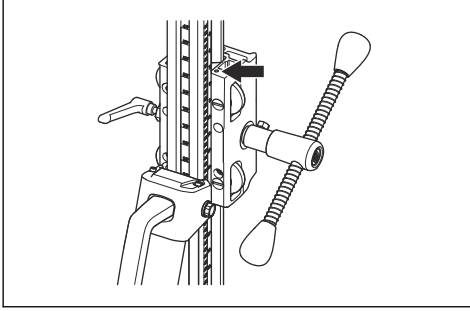
2. Makaralı milleri tutan vidayı gevşetin.



3. Düz bir tornavida kullanarak üst kılavuz tekerleğini saat yönünde döndürün. Üst kılavuz tekerleği, karot sütununa doğru hareket eder.

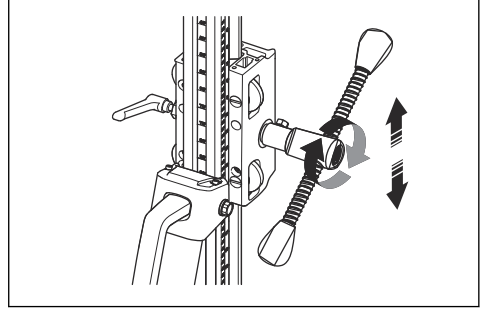


4. Düz bir tornavida kullanarak alt kılavuz tekerleğini saat yönünün tersine döndürün. Alt kılavuz tekerleği, karot sütununa doğru hareket eder.
5. Makaralı milleri tutan vidayı sıkın.



Not: Makaralı milleri sıktıktan sonra, elle değil ancak besleme kolu ile dönebilmeliler.

6. Karot makinesi taşıyıcısını yukarı ve aşağı hareket ettirmek için besleme kolunu kullanın. Karot makinesi taşıyıcısının, karot sütunu üzerinde sorunsuz şekilde hareket ettiğinden emin olun. Makaralı miller dönmeli ve hareket etmemelidir. Gerekirse makaralı milleri tekrar ayarlayın.



Taşıma ve saklama

- Hasar veya kaza olmasını önlemek için taşıma sırasında ürünü güvenli bir şekilde bağlayın.
- Karot makinesi takılıken ürünün taşınması için isteğe bağlı taşıma tekerleklerini kullanın.
- Taşıma tekerlekleri olmadan toplam ağırlık 25 kg'dan fazla olduğundan taşımak için karot makinesinin üründen çıkarılması gerekir.
- Çocukların veya yetkili olmayan kişilerin erişmesini önlemek için ürünü kilitleli bir alanda tutun.
- Ürünü kuru ve donmayan bir yerde tutun.

Teknik veriler

Teknik veriler

Boyutlar	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Yükseklik, mm/inç	862/33,9	1052/41,4	1052/41,4	862/33,9
Genişlik, mm/inç	266/10,5	266/10,5	266/10,5	266/10,5
Derinlik, mm/inç	522/20,6	545/21,5	545/21,5	545/21,5
Ağırlık, kg/lb	14/30,9	17/37,5	16/35,3	15/38
Hareket uzunluğu, mm/inç	495/19,5	686/27	686/27	495/19,5
Maks. yük (tutma yerinde), kg/lb	50/110	50/110	50/110	50/110
Karot sütunu açısı	0-60°	0-60°	0-60°	0-60°
Maks. karot ucu çapı, mm/inç	150/6	250/10	150/6 (bilezik) 250/10 (hızlı bağlantı soketi)	250/10

Maksimum matkap ucu çapları

Karot motoru	DS 150		DS 250	
	Ankraj civatası, mm/inç	Vakum takılı, mm/inç	Ankraj civatası, mm/inç	Vakum takılı, mm/inç
DM 540i	100/4	100/4	100/4*	100/4*
DM 230	150/6	150/6	150/6*	150/6*
DM 220			150/6	150/6

*Halka adaptörle birlikte.

Aksesuarlar

Mevcut aksesuar	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
VP 200 Vakum pompası	X	X	X	X
Tekerlek kiti	X		X	X
Dişli kutusu	X			

Mevcut aksesuar	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Bilezik		X		

Servis

Onaylı servis merkezi

Size en yakın Husqvarna Construction Products onaylı servis merkezini bulmak için web sitesine gidin: .

Uyumluluk Bildirimi

AT Uyumluluk Bildirimi

Biz, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, Tel: +46-36-146500 olarak tek sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Matkap sehpası
Marka	Husqvarna
Tip/Model	DS150, DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short
Kimlik	2022 yılı ve sonrası tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen uyumludur:

Direktif/Düzenleme	Açıklama
2006/42/AT	"makinelere ilgili"

ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır;

EN 12348:2000+A1:2009

EN 62841-3-6:2014+A11:2017

EN IEC 63000:2018

Partille, Partille, 2022-12-02



Fredrik Sandinge

Ar-Ge Direktörü, Beton Testeresi ve Delme Ekipmanı

Husqvarna AB, Yapı Bölümü

Teknik dokümantasyon sorumlusu



www.husqvarnaconstruction.com

Originaaljuhend
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība

Оригинальные инструкции
Оригинал talimatlar



1142118-40



2023-10-05